SOLO Di Pueblo

BRIYANDO FUERTE TRECIENDO CLARIDAD

Diasabra 07 Juli, 2007 - Edicion 2 Vol. 537 - Sta. Cruz # 110 Tel: 5859500 Fax:5850951
E-mail: solodipueblo@gmail.com Afl. 1.50

Relaciona cu venta di e edificio di Bestuurskantoor

Un biaha mas e lider di AVP Mike Eman ta demostra su gran 'Arubianismo': CONTRA!



E trahadornan di Serlimar a dicidi cu awor ta basta



Cas na Hooiberg a keda sin dak



Relaciona cu venta di e edificio di Bestuurskantoor

Un biaha mas e lider di AVP Mike Eman ta demostra su gran 'Arubianismo': CONTRA!

STA. CRUZ -- Tin politico na Aruba cu ta yama nan mes Arubiano, pero ta contra tur desaroyo positivo den e pais aki. Un di e politiconan aki ta e lider yoron di AVP sr. Mike Eman cu den pasado y te cu awe ta CONTRA di e proyecto di Dump na Parkietenbos, CONTRA construccion di Centro Medico Nobo San Nicolas, CONTRA re-apertura di e refineria, CONTRA construccion di e wardanan di polis na Noord y Santa Cruz, CONTRA construccion di Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord, CONTRA construccion di e complehonan multifuncional na Jaburibari, Simeon Antonio y Yara, CONTRA construccion di careteranan rond Aruba, pero kende ta yorando di alegria awor cu rond di henter e oficina ilegal di partido AVP a wordo asfalta, cu rotonde etc. Pues no ta nada straño pa partido MEP cu awor sr. Mike Eman ta CONTRA di e bendemento di Bestuurskantoor y mudamento di e oficina di gobierno pa e ex-edificio di John F. Kennedyschool. Ta increibel con sr. Eman como Consehero Principal di Gabinete Eman durante 7 aña largo no a duna su consehonan valioso pa percura pa renova e edificio di Bestuurskantoor y cu na final di 2001 su gobierno a laga un porkeria di edificio atras y cual awe e ta considera como un monumento historico. E edificio aki ta casi cay den otro y porfin awe Gabinete Oduber a tuma e decision pa busca un solucion pragmatico pa cu destino di e edificio aki. Manera ta su mal custumber caba sr. Mike Eman ta CONTRA y awe na 2007 tin su boca yen cu e edificio aki ta un supuesto monumento historico. Sinembargo sr. Eman ta lubida cu ta su gobierno di AVP den pasado a percura pa benta e Warda di Polis di Oranjestad abao (cu tabata keda 2 stap leu for di Bestuurskantoor), ya cu mester a desaroya e area aki como uno turistico. Pakico e tempo ey Mike Eman no a mustra su hombreza y protesta contra e bashamento di e Warda di polis monumental aki abao? Acaso cu e Warda di Polis aki no tabata situa den e mesun area monumental cu awe e ta papia di dje? Awe cu Gabinete Oduber – den cuadro di e mudamento di waf pa Barcadera y di sigui desaroya e area aki turisticamente – ta busca un solucion definitivo pa cu e edificio di Bestuurskantoor, sr. Mike Eman cu ta contra tur desaroyo positivo na Aruba ta haci un spektakel di marca mayor, haciendo como sifuera cu pueblo Arubano lo sostene su persona den su locuranan diario. No mester lubida cu ta Gabinete Oduber durante su gobernacion a percura pa salvaguardia un gran parti di e monumentonan den Playa y vecindario, entre otro Huisje Wild, Compleho Ecury na Schelpstraat, Biblioteca bieu den Wilhelminastraat y dentro di poco e Watertoren di Playa y edificio di Corte. Pa no lubida restauracion di tur e grafnan di commandeur na Seroe Patrishi y Hato. Sr. Mike Eman ta lubida cu goberna ta significa tuma decision y Gabinete Oduber ta un gobierno cu ta tuma decision y no ta consisti di politiconan cu ta lamenta y yora tur dia ora cu nan ta den oposicion. Mira por ehempel con e pueblo di Parkietenbos durante decadanan largo a sufri di molester di huma, candela, muskita, djaca etc. Nunca e partido di Mike Eman a soluciona e problematica di Dump y mester a warda te ora cu MEP ta den gobierno pa soluciona e problema di Dump den un periodo relativamente cortico.

Esaki tambe ta e caso awor cu e edificio di Bestuurskantoor cu den futuro cercano lo haya un otro destinacion na bienestar y felicidad di e comunidad Arubano.



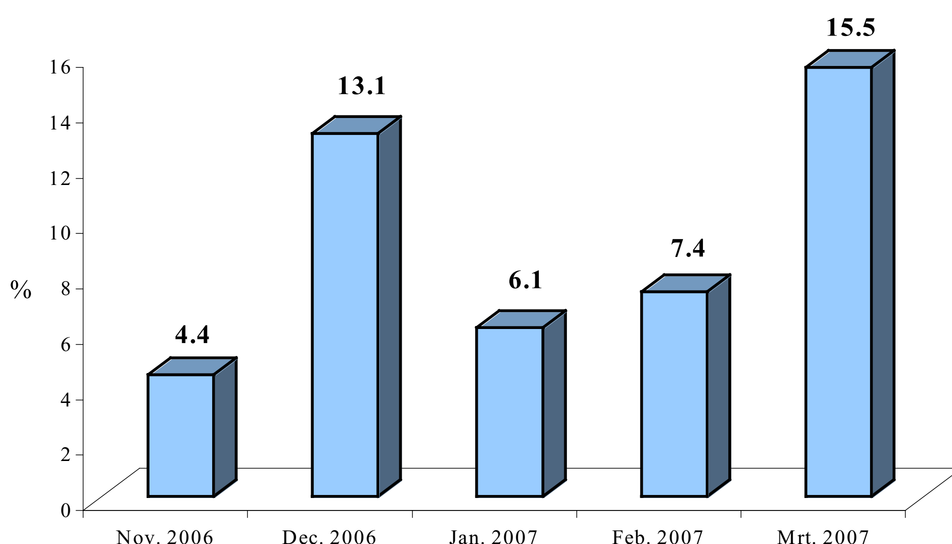
Foto: Warda di Polis no tabata un monumento historico pa Mike Eman?

Segun e gran ‘experto’ den turismo Rene Zaandam:

Pasobra turismo den Caribe a cay cu 2% automaticamente na Aruba turismo tambe lo a conoce un caida!

STA. CRUZ -- Ta parce cu e malezanan di ignorancia y bobedad ta plamando manera un virus den comunidad y esaki na momento cu tende cuanto soketada y estupidez ta sali for di boca di e ignorantenan den e partido Democracia Real.

Ta increibel pa tende con un tal Rene Zaandam ta papia di cifranan di turismo, siendo cu e no ta comprende un pataca di e materia aki. Den un conferencia recien di e partido menciona, sr. Zaandam a declara cu el’a mira riba internet cu segun WTO turismo internacional entre Januari y April 2007 a subi cu 6%, pero cu sinembargo den Caribe esaki a baha cu 2%. (“Hij heeft de klok horen luiden, maar weet niet waar de klepel hangt”). Sr. Zaandam den su ‘drogredenering’ a saca inmediatamente e conclusion cu na Aruba turismo automaticamente tambe a conoce un caida y cu e industria di turismo na Aruba ta pasando den un mal temporada. Hecho ta cu Aruba a registra un crecemento overall di 7.2 % pa e temporada entre Januari y April 2007 compara cu e mesun temporada na 2006. Alavez sr. Zaandam den su ignorancia no a lesa tampoco e ultimo relato mensual di Banco Central cu a ser emiti dia 4 di Juli ultimo den cual ta para cu “durante e prome 3 lunanan di 2007, e cantidad di turistanan y nan anochinan di permanencia riba e isla a expande cu 9.8 porciento y 6.8 porciento, respectivamente, compara cu e periodo corespondiente un aña anterior”.



Cu e citacion aki tambe e charlatan politico di Democracia Real a wordo desenmascara completamente pa su mentiranan flagrante cu e kier trata di sembra den pueblo. Den e grafico un y tur por mira tambe cu for di November aña pasa te cu Maart 2007, turismo a conoce crecementonan positivo so y cu un record na Maart di e aña aki di 15.5% .

Un otro topico cu sr. Zaandam a trece padilanti ta e asunto di Lotto pa Deporte, caminda el’a declara cu su tata supuestamente semper tabata tin e vision cu Lotto pa Deporte a wordo funda pa yuda contribui na Deporte, Cultura y tambe Educacion.

Sinembargo partido MEP ta haya hopi straño si cu tempo cu nos Minister di Labor, Deporte y Cultura sr. Ramon Lee a wordo critica malamente door di e mal elementonan di AVP, esta cu Lotto pa Deporte a wordo funda exclusivamente pa yuda na eleva deporte na Aruba y no na Cultura, cu e tempo ey ningun momento so nos por a tende sr. Zaandam sali dilanti contra partido AVP y sostene e supuesto vision di su tata cu Lotto pa Deporte t’ey tambe pa contribui na Cultura y Educacion. Awe cu boca grandi y meramente pa cosecha simpatia politico den pueblo, sr. Zaandam ta trata di malinforma pueblo di e intencionnan di e fundadornan di Lotto pa Deporte. Hecho ta cu nunca nos a tende di e supuesto vision cu Educacion tambe mester forma parti di e contribucionnan di Lotto pa Deporte. Partido MEP ta kere cu si sigui cu e pensamentonan di locura di Rene Zaandam, aki poco tempo lo por wel di hinca tambe Salubridad Publico, Cria y Pesca, Turismo, nan tur bao di Lotto pa Deporte. E ora ey por wel di para tur tratamento di presupeusto den Parlamento, ya cu Lotto pa Deporte so lo ta apto pa financia tur proyecto sin excepcion na Aruba.

TOP 95 FM ta for di aire pa algun ora

Problema imprevisto cu zender na Hooiberg

Varios programa di Top FM lo sigui via 91.5 FM!!

STA. CRUZ – Radio Top 95 FM a tuma nota di un problema imprevisto ariba su zenderpark na Hooiberg. Ta asina cu pa un of otro motibo e antennenan di Top FM no ta manda señal y como tal mester wordo baha pa wordo revisa. Diabierna atardi ya caba un team a subi Sero di Hooiberg pa asina baha e tower mientras cu awe mainta e trabaonan di mantencion lo sigui. Ademas di esaki Top FM a probecha pa order for di Merca algun turbo part pa asina mehora e señal considerablemente rond Aruba. Si tur cos ta bon e situacion lo normaliza pa dialuna mainta. Mientras cu e situacion aki ta asina, tur transmision di e emisora Top FM lo sigui hunto cu Rumba FM 91.5 riba un programacion comparti.

Na opinion di Corte

NO TIN MOTIBO AINDA PA PROHIBI HUELGA DI TRAHADORNAN DI VALERO NA AEROPUERTO

STA. CRUZ – Por bisa cu e resultado tabata 2-0 na favor di e empleadonan di Valero Marketing & Supply Aruba NV, trahando na aeropuerto. Dos biaha Valero a hiba nan Corte pidiendo pa prohibi e huelga y ambos biaha nan peticion a wordo rechaza pasobra nan no a demostra cu tin suficiente motibo pa otorga nan e prohibicion aki. Segun ta para den e veredicto cu e caso sumario aki ta admisibel y no necesariamente e prome decision mester a wordo apela. Ta splica cu den un conflicto duradero manera un huelga, cada biaha por surgi un motibo pa cuminza un caso sumario. Mientras cu e huelga ta escala, por surgi un situacion nobo cu ta exigi cu mester evalua atrobe articulo 31 ESH. Valero su ponencia pa bini cu un caso sumario completamente nobo ta cu den e prome caso nan no a bay den detayenan riba hechonan relevante, ya cu nan a kere cu ta trata di hechonan general bon conoci caba. Den e veredicto di 2 di Juli ta contene un dos punto cu no ta cuadra, nan kier trece e asunto aki ainda dilanti. Den pensamento di Valero, e ponencia menciona ta haci cu mester un evaluacion di nobo di e interesnan cu ta pisa mas y p'asina yega na e decision cu nan ta pidi: un prohibicion di huelga, of por lo menos un limitacion di esaki na oranan cu no ta asina congestiona na aeropuerto. E puntonan riba cual Valero kier a trece un aclareacion of un mihor splicacion tin di haber cu e hecho cu a wordo señala cu trafico aereo no ta wordo obstaculiza riba e dianan di huelga, mientras cu trafico aereo intercontinental, tin of por organiza paradanan alternativo pa tank. Valero a trece un serie di argumento, cu ta ser apoya pa aeropuerto y American Airlines (cu tambe tabata partidonan den e caso sumario aki) cu pa tank otro caminda ta trece hopi complicacion pa cual nan no ta consider'e un opcion real. Pa loke ta e trafico aereo regional si nan no a bini cu argumento pa cual Corte ta sali for di e punto di bista cu den esey no tin problema. Eynan caba, segun Corte, ta mustra cu riba dianan di huelga, Aruba lo no cay den un isolacion. E lo tin influencia, si resulta cu door di e huelga tin menaza pa causa un problema serio pa e comunidad. Y pa Corte, sin exagera, e peligro ey no ta existi. Pa loke ta e trafico aereo intercontinental, Corte a señala cu Valero a trece dos argumento cu ta implica cu paradanan alternativo pa tank no por ser haci otro caminda. A menciona cu no tin derecho di aterizahe y e falta di capacidad otro caminda. E ponencianan aki di ningun manera a wordo bon hustifica y Corte a bisa cu sin e pruebanan necesario y esaki no por ser haci den un Kortgeding, no por wordo acepta como berdad. E resto di argumentonan cu tin di haber cu trafico aereo intercontinental, ta cay toch riba un solo cos: economia. Pero riba esaki ya caba den e veredicto di dia 2 di Juli a bay riba dje, esta cu ta prematuro pa bisa cu e daño cu lo por sufri causa door di un huelga, sin presenta e pruebanan, t'asina hopi cu e lo por causa daño na e economia di Aruba. Esaki no ta kita afor cu si e huelga sigui, den e forma poni den e veredicto di dia 2 di Juli 2007, lo bay surgi retrasonan den e vuelonan. Si esey sosode mes, e lo ta un inconviniencia fastioso un biaha so pa e pasaheronan, cu cualkiera di nan lo por experiencia un biaha den nan bida y na cualkier parti di mundo. Cu esaki lo por ta motibo pa algun pasahero, cu ta gusta pa ta na tempo, di no bolbe mas Aruba por ta berdad, pero mira den grandi (macro-economico) esaki no ta algo cu lo por stroba nos di drumi. Aeropuerto y American Airlines a entrega un schema di retrasonan cu a tuma lugar dia 30 di Juni 2007 ora cu e trahadornan di Valero a pone trabao abao riba e dia di mas congestion. Pero, segun Corte, e schema ey no ta impone y no ta desvia mucho cu loke cualkier viahero ta experiencia regularmente na otro parti di mundo bao di circumstancianan normal. Valero tambe durante e caso a pidi cu enfasis atencion pa su demanda subsidiario, esta pa no huelga e oranan di congestion.

Segun Corte den e prome veredicto caba esaki a keda rechaza, pasobra e lo caba cu e instrumento di huelga di IOWUA, of lo marginaliz'e. No tabata tin motibo pa Corte tuma un otro decision riba e punto aki. Cada un di e partidonan lo mester cubri mitar di e placa cu mester paga na e Mediador y e resto di e gastonan di e procedura mester wordo paga door di Valero, Triple A (aeropuerto) y American Airlines.

Wilfred na Careda

Dianan 9, 10, 11 y 12 di Juli, Cas di cultura



Prome Minister, sr. Nel Oduber:

Mi no ta guia un BC sino un conseho di minister



STA. CRUZ – Prensa a haci pregunta na sr. Oduber tocante Casino Hallen kende a contesta cu e no ta duna ningun opinion y bay puntra minister Rudy Croes over di esaki. Sr. Oduber no sa nada di ningun carta pa bingo y casino.

Tambe e ta bisa cu e no ta guia un bestuurscollege, pero e ta guia un conseho di minister y cada minister ta individual responsabel. Segun Prome Minister e kier mira e carta si ta asina.

Tanten cu mi no a mira e carta cu minister a firma, mi no por duna mi opinion.

Segun Minister Swaen:

Douane ta keda douane

STA. CRUZ – Segun sr. Swaen e tambe a lesa den corant over di e cambionan den douane. Pero minister ta bisa pa laga nan trece e rapportnan, pasobra e mes nunca a papia over di esey. Segun sr. Swaen te asina leu cu e sa, nos no ta bao di curatela. Nos tabata den un reunion na Hulanda caminda cu ta aprecio so tabata tin pa e forma con a handle e situacion financiero. Minister a tende tanto aprecio for di sr. Bosch, sra. Bijleveld y tambe for di Prome Minister Balkenende. Nos tin un comision cu nos a lanta y nos a traha un rapport y ta wordo sigui den e proceso di e presupuesto. Nos ta trahando cu hendenan pa ayudo di finanzas. Esey ta e procedura cu tin. Nos pensamento ta pa yega na 2009 cu un balance budget. Douane ta keda douane y mi tin palabracion cu e maneho con nos ta bay handle esaki. Tabata tin personan cu a solicita pa e puesto y tabata tin un comision cu a analiza tur e candidatonan. A yega na e conclusion pa mihor trece un persona como un manager pa 2 aña Aruba. E decision ey a wordo tuma awor aki. Esaki ta pa guia e proceso pa yega na un director nobo. Ora cu mi bin bek mi tin un reunion cu sindicato.

Un sunchi Cubana a pone marinier perde control y bolter su auto

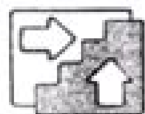
STA. CRUZ – Diahuebs pa 5:30 di marduga Patruya di Noord a bay banda di Wendy's Palm Beach pa un accidente. Na yegada patruya a bin haya un Suzuki Sidekick color blauw gebolter. Polis a papia cu e chofer J.V. naci na Hulanda di 21 aña. E ta declara cu e tabata bayendo zuid riba Sasaki y na dado momento su amiga Y.C. naci na Cuba di 19 aña, a dal e un sunchi cu a pone perde control. E auto a baha caminda na man robez y a bolter. Polis a laga takelwagen bin cu a hiba e auto Marinierskazerne. Patruya mes a hiba Y.C. na su cas na Tanki Leendert. E chofer a bay den e takelwagen pa Marinierskazerne na Savaneta.

Sra. Mervin Ras, Presidente di Parlamento

Parlamentarionan a haya presentacion di 'Change the Mind Set

STA. CRUZ -- Parlamentarionan a pone hopi atencion na e presentacion cu a haya di 'Change the Mind Set. E presentacion aki a ser haya na Aruba tambe di Organización di Antiyano- y Arubianonan y Caribense na Hulanda, OKAN. Nan a duna un analisis di pobreza. E presentacion aki nan a bolbe duna na tur e parlamentarionan di Tripartite. Despues di e discusion aki a dicidi conhuntamente cu mester bolbe pone e punto aki riba agenda pa papia mas profundo con anda cu pobreza, tanto pobreza material y mental cu por tin tambe.

Sr. Rozemuller a haci un presentacion encuanto obesidad na Parlamentarionan: Parlamentarionan a haya presentacion di sr. Rozenmuller tambe encuanto obesidad. Sr. Rozemuller ta ex - parlamentario Hulandes y ex - presidente di comision cu ta organiza reunionnan na Hulanda. E ta presidente di e stuurgroep convenant overgewicht. El'a reconoce cu esaki ta un problema hopi grandi y serio di siglo 21. Cu tur mester uni pa ataca e problematica aki. Mirando cu e ta un problema di comunidad e mester ser ataca na tur nivel y integral. Riba esaki e parlamentonan tambe mester tuma nan posicion. Riba esaki e parlamento di Aruba a haya sosten pa e hecho cu a trece e punto aki riba agenda. A palabra cu ta acerca e Minister di Salubridad Publico di Reino pa pone e topico aki mas riba agenda y por yega na cooperacion y accionnan conhuntamente. A papia di e instituto cu a bishita pa Volksgezondheid y Milieu y e universidad cu a bishita. Cu nan a ofrece nan sosten, pero esaki mester ta pa tur e paisnan den Reino. **Según Minister di Asuntonan Exterior di Reino, sr. Van Haagen e tereno di relacion exterior ta un tereno di Reino y no di cada pais individual:** Otro topico cu a trata ta Maneho Exterior di Reino y e rol di e diferente partnernan. Ey e parlamentarionan a haya presentacion di e Minister di Asuntonan Exterior di Reino, sr. Van Haagen. El'a trece cu e tereno di relacion exterior ta un tereno di Reino y no di cada pais individual. Den esaki ora cu Hulanda haci algo e mester haci'e conhuntamente cu Antiyas y Aruba. El'a bisa cu e ta dispuesto pa yega na sosten di e diferente oficinanan di relacion exterior y lo por organiza conferencianan, cual puntonan mester ser poni door di e parlamentarionan mes. E ta bisa cu ta hopi importante pa duna sosten y intercambio di ambtenaarnan di e paisnan den Reino. A discuti tambe di e cambio di Structura Estatal cu lo por tin influencia riba e Maneho di Relacion Exterior. E punto di e Status di UPG cu a keda di biaha pasa el'a bisa cu tin un investigacion, un impact study andando pa waak e pro y contra di esaki. Di Aruba a bisa cu cualkier cos cu bin, nos mester tin un trato igual cu e islanan, manera e isla Frances Mayot pa haya un trato igual. A conversa tambe cu e comision di Asuntonan Exterior di Tweede Kamer. Ey a ripara cu nan no ta na altura di loke nos ta bezig cu ne. Tabata hopi pa a topa nan pa nan mira cu e asunto di relacion exterior ta un asunto di Reino. Pesey ta hopi importante pa e comision cu ta trata asunto Antiyano y Arubano reuni cu e parlamentarionan pa reuni cu nan tambe.



ENSEÑANSA PA EMPLEO

GOBIERNO DI ARUBA

ta participa cu e siguiente cursonan lo bai cuminsa.
Hasi uso di e oportunidad aki..............inscribi!!!!

ORANJESTAD, DIAMARS 17 di JULI, 7.30 anochi na E.P.I, sector Economico, Seroe Blanco banda di Optica Moderna.

MANICURE/PEDICURE 1
E curso ta pa sinja traha cu huñanan di man i pia y tambe con pa trata ora ta hendenan diabetico.

COSEMENTO Principiante
Lo tin dos curso. Un curso ta sinja bo cose riba midi y e otro ta sinja bo cose riba bo mes un patronchi. Bo ta sinja pinta e patronchi pa despues cose e panja. E curso di midi ta riba dialuna y diamars y e curso di patronchi ta riba diaranson y diahuebs. E curso ta dura 15 siman y ta di 6.30-9.30'or anochi.

COSEMENTO (Sinja cose lingerie)
Mester tin diploma di cosemento. Den e curso aki e persona ta sinja cose bh, panty, y underwear pa homber.

MARKETING 1
E curso ta dura 13 siman y tin les un bes pa siman.E curso lo trata e topico di Mercadeo. E material di e curso ta na hulandes y e curso ta pa personanan lokal. Mester por domina hulandes y ingles hopi bon y a sigui por lo menos Mavo-3.

MARKETING 2
E curso lo dura 13 siman y mester tin certificado di Marketing 1 pa sigui e curso aki.

SMALL BUSINESS
Den e curso aki e persona ta sinja con pa lanta y maneha un negoshi chikito.

INSCHRIJVINGSAVOND VOOR DE NEDERLANDS-SPREKENDEN
ORANJESTAD, WOENSDAG 18 JULI,
7.30 's avonds op de EPI, Economische sector, naast Optica Moderna

- *CONVERSATIE PAPIAMENTS (Beg I)*
- *CONVERSATIE PAPIAMENTS (Beg II)*
- *CONVERSATIE PAPIAMENTS (Gevorderden I)*

REGISTRATION FOR THE ENGLISH SPEAKING
O'STAD, WEDNESDAY JULY 18th,
7.30 p.m. at the EPI, section Economics, next to Optica Moderna

- *CONVERSATION PAPIAMENTO for Beginners I*
- *CONVERSATION PAPIAMENTO for Beginners II*
- *CONVERSATION PAPIAMENTO Advanced I*

INSCRIPCION PA PERSONANAN di HABLA SPAÑO
ta tuma lugar na E.P.I., sector Economico na Seroe Blanco (Oranjestad), despues di Texaco riba e siguiente fechanan y e orario lo ta 7.30'or anochi.

DIAHUEBS 19 di JULI,

- *COMBERSACION NA HULANDES (Principiante I)*
- *COMBERSACION NA HULANDES (principiante II)*
- *COMB. NA HULANDES (Avanza I)* Mester tin certificado di Hulandes princ. di E.p.E.

DIALUNA 23 di JULI,

- *COMBERSACION NA PAPIAMENTO (Princ. I)*
- *COMBERSACION NA PAPIAMENTO (Princ. II)* Mester tin certificaco di Papiamento Princ. I di EpE.
- *COMBERSACION NA PAPIAMENTO (Avanza I)* Mester certificado di Papiamento princ. II di E.p.E.

DIAMARS 24 di JULI,

- *COMBERSACION NA INGLES (Principiante I)*
- *COMBERSACION NA INGLES (Principiante II)* Mester tin certificado di Ingles Princ. I di E.p.E.
- *COMBERSACION NA INGLES (avanza I)* Mester tin certificado di ingles Princ. II di E.p.E.

E CURSONAN LO CUMINSA DESPUES DI VAKANTIE GRANDI, na Luna di AUGUSTUS.
E cursonan ariba menciona ta dirigi ariba practica, Pa mas informacion por jama telefon 5825662 of acudi personalmente na oficina di Ensenansa pa Empleo, Palo di Boonchistraat 12, Oranjestad.
FORMULARIO DI INSCRIPCION POR WORDO YENA SOLAMENTE RIBA ANOCHINAN DI INSCRIPCION.
NO ta permiti pa bini cu mucha.

Valero a bolbe perde caso contra 15 trahador poniendo aeropuerto den un posicion peligroso

STA.CRUZ--Huezarectifica e veredicto cu el'a duna na prome instante na favor di e trahadornan di Valero Fuel Department. Tabata tres abogado representando Aeropuerto, Valero y American Airlines contra e trahadornan y miembronan di IOWUA asisti pa abogado Chris Lejuez. Huez a dicta cu e huelga mester sigui na e forma di traha 24 ora y huelga 48 ora sigui. Mirando cu e profesionalnan ta huelgando, ta keda esnan di staff pa asumi e trabao di fuel e avionanan. Esaki ta un peligro y ademas contra leynan di FAA Federal Aviation Administration. Directie Luchtvaart mester tene cuenta cu esnan cu ta bay fuel e avion no ta clasifica pa asumi e responsabilidad aki. Aeropuerto lo mester pone alerta halto pa e falta di personal adecuado pa fuel avion e fin di siman aki. E batata cayente ta den scochi di Valero, un multinacional biyonario, contra 15 trahador cu ta pidi un aumento di salario di 2 porciento nada mas. Dialuna e hefenan mas halto di San Antonio Texas lo bin Aruba y e ora sigur lo sigui cu e negociacionan. Mientras tanto cos ta sigui preta pa Valero!

Cas na Hooiberg a keda sin dak

STA. CRUZ -- Ayera atardi central a manda patruya di Polis y tambe dos unidad di Brandweer pa un melding cu biento fuerte a ranca un dak di cas completo na Hooiberg 35-A. Na yegada di ambos cuerpo a nota cu en berdad cu mas di mitar di e dak a wordo ranca for di e cas. Segun Vocero di Brandweer, sr. Kelly a informa cu e dak a wordo benta den cura di bisiña causando daño na e cas tambe.

Na e momento ey tabata tin dos mucha na cas y

Cuerpo di Bombero mes a kita e resto di dak pa evita cualkier otro daño door di e biento fuerte. Mester bisa si cu esaki ta di dos biaha cu e dak ta ranca di mes un adres aki.

No tabata tin daño personal sino mas bien daño material na e cas y esun di e bisiña. Segun doño di cas cu e ta wardando ariba prestamo basta dia caba pa drecha e cas bon y cu su cas no tin seguro at all. Varios departamento manera di Social y Rode Kruis a presenta na sitio y a tuma tur dato. Famianan tambe a presenta y e famia perhudica lo bay keda cerca nan sernan keri pa e dianan venidero.











Sra. Mervin Ras, Presidente di Parlamento:

Prome cu e reunionnan Tripartite a bishita diferente instancia na Hulanda

STA. CRUZ – Prome cu e reunion Tripartite nos delegacion a bishita entre 18 y 22 di Juni diferente instancia pa haya informacion. A bishita Arubahuis, Vrij Universiteit van Amsterdam. Ey a haya presentacion riba e topico di obesitas y sobrepeso. A bay e Provinciale Staten na Groningen. Ey a papia di violencia domestico y haya informacion di un proyecto piloto cu nan ta bezig cu ne. A bishita Rijksinstituut na Rijswijk di Salubridad Publico y Medioambiente. Ey tambe a papia di obesidad y sobrepeso. E instituto aki a mustra su disponibilidad den caso cu ta desea di haya informacion cu nan por duna nan sosten, cual mester bay via gobierno. A bishita tambe Immigratie Naturalisatie Dienst, I.N.D. Banda di esey Presidente di Parlamento mes a bishita director di Nederlandse Bank. Sra. Ras a bishita sr. Chink Willink di Raad van Staten, sr. Hubert Maduro cu ta representante di Aruba den Raad van Staten y e presidente di Controlaria General di Hulanda cu ta sr. Stuiveling, kende ta cooperando cu Aruba dunando curso pa e parlamentarionan di Aruba siña lesa jaarrekening. E intencion ta pa nan percura pa otro curso pa e parlamentarionan di Aruba.

A bishita Centro di sobrepeso y obesidad Ursula na Leidse Dam y Rivier Duinen: Tur miembro di parlamento a pisa pa waak kendenan tin sobrepeso. E reunion di Tripartite tabata constructivo y a trata diferente topico. Di parti Hulanda nan a percura pa e bishitanan di trabao. A bishita Centro di sobrepeso y obesidad Ursula na Leidse Dam y Rivier Duinen. Ey a haya informacion den un sistema hopi practico con nan ta anda cu esnan cu tin e problema aki. E personanan cu tin e problema aki ta drenta den un sorto di grupo cu nan ta traha na siña anda cu sobrepeso, haci diferente forma di ehercicio y intercambia cu otro den grupo. Door di sinti cu no ta bo so ta cu e problema, bo ta siña anda cu ne. Ey a laga tur miembro di parlamento pisa. A waak kendenan tin sobrepeso.

E Hulandesnan a percura pa un tremendo presentacion cultural: Tambe a bishita dos evento cultural. Uno tabata di exposicion di tres artista Antiyano y Arubano di cual por a presencia obranan di sr. Gustave Nouel. Por a waak tambe un obra di teatro titula Tarzan cu tabata hopi impresionante. Door cu a pone cultura como un parti di discusionnan cu biaha pasa a percura pa un programa cultural amplio pa e Hulandesnan na Aruba, di nan banda nan a sinti pa haci esaki y tambe a percura pa un tremendo presentacion.

Gobierno di Reino no ta reacciona mes ora riba e cartanan cu nan ta ricibi: Nan ta tuma un promedio di cinco luna pa reacciona riba e carta.

E prome punto cu a trata den e reunion Tripartite ta e palabracionnan pa waak si a cumpli cu nan, si of no.



E metodo aki ta ser usa e ultimo tempo y ta funciona hopi bon. A ripara di biaha cu e gobierno di Reino no ta reacciona mes ora riba e cartanan cu ta manda nan. Nan a tuma un promedio di cinco luna pa reacciona riba e cartanan. E ora a palabra cu lo manda nan un carta bek pa pidi nan pa nan reacciona mas liher riba nos peticionnan. Den e carta nan a haci como si fuera cu no mester dirigi na e gobierno di Reino pa nos preguntanan. A mustra nan cu si, pasobra na momento cu ta trata topiconan cu tin di haci cu tur pais den Reino, ta natural cu ta na nan mester pidi pa contesta. A pidi nan tambe pa nan bay eens riba e topiconan cu ta puntra nan pa contesta.

Un pickup Kia ta accidenta na Sero Biento aparentemente pa motibo di velocidad

STA. CRUZ -- Ayera atardi Central a manda un patruya di polis cu urgencia pa un accidente ariba e caminda di Sero Biento.

Pa ser exacto net den e curva peligroso bayendo Santa Martha. Na yegada di Polis a constata cu un Pickup Kia lo a dal contra di un palo di luz. Ambulance a wordo solicita door cu den e pickup tabata tin mucha chikito aden. Personal di ambulance a revisa e muchanan y a sugeri e mama, cu a presenta di inmediato na sitio, pa e muchanan bay hospital pa mas observacion.

Segun declaracion di e chofer, cu por cierto ta tata di e dos muchanan, a bisa cu el'a bay kita pa un truck di concrete y asina el'a perde control y bay pega contra e palo di luz.. Pero segun rastronan ariba caminda ta mustra cu e chofer lo tabata bin cu velocidad halto y lo a ripara laat cu e ta acercando un curva peligroso.

Pa saca tur duda a pidi presencia di e team experto di trafico di Polis pa bin haci investigacion.









Caso di grandi di droga no a sigui:

NO POR HAYA ABOGADO TRAHA RIBA CASO GRANDI PA SOLAMENTE 300 FLORIN

STA. CRUZ – Ayera finalmente mester a tuma e caso grandi di droga caminda cu varios bulto di droga a wordo haya banda di Natural Bridge. Pero el'a wordo posponi pa motibo cu dos di e acusadonan no tin abogado. Parce cu tabata tin un abogado cu tabata representa e siete acusadonan envolvi, pero pa motibonan cu no a ser menciona e abogado, a nenga di defende dos di e acusadonan aki. Ora cu esey tuma lugar, ta keda e tarea di e abogado ey pa busca reemplazante p'e. Ayera el'a splica Corte cu el'a logra haya un abogado caba cu a bisa cu e lo tuma un di e casonan, pero e falta confirmacion pa e otro ainda. Segun el'a splica, ta dificil pa haya un abogado pa haci un caso grandi pa solamente 300 florin. Huez a mustra e acusadonan e problema cu a surgi y a splica cu e ta hay'e obliga pa pospone e tratamento un biaha mas.

E motibo ta cu e ta haya cu e dosnan ey mester tin un abogado y cu e kier trata e siete casonan aki hunto. El'a pidi e abogado y Ministerio Publico pa haci tur cos pa e hendenan aki tin un abogado e proximo biaha cu nan ta den Corte.

E caso aki lo wordo trata e ora dia 17 di Augustus cu ta e ultimo di e reces di Corte.





Sr. Eladio Wernet, Shopsteward di SEPPA na Serlimar:

E trahadornan di Serlimar a dicidi cu awor ta basta

Ta haya cu e director di Serlimar falta responsabilidad

STA. CRUZ – Aña pasa tabata tin un reunion cu director over di e trucknan cu no ta gekeur y tin masha problema cu nan. E trucknan aki ta trece inseguridad y e chofernan ta haya hopi boet di polis. E boetnan aki ta wordo traha riba e trahador su nomber, cual ta crea un problema p'e y ta daña su imagen. E trahadornan a tolera te cu e aña aki y nada a wordo haci. E ocho truck nobo cu a bin tambe tin bastante problema cu nan y directie no ta zorg pa drecha nan manera mester ta. Awor e trahadornan a dicidi cu ta basta y no ta sigui traha den un inseguridad. E trahadornan ta dispuesto pa sigui duna servicio na e clientenan y ta spera cu e gerencia ta comprende cu e ta percura cu e material ta den condicion pa por traha cun'e. E deseo di e trahadornan ta pa tur truck wordo drecha. Pasobra ki daño cu wordo causa, ta bay riba e consenshi di e trahador.

A sinta na mesa cu directie cu a priminti yen di cos, pero awor ta exigi pa e promesa di e director ta por escrito, cu e trahadornan por tin caminda pa cana si e no cumpli. Ta haya cu e director ta falta responsabilidad, pasobra awor cu a reuni diripiente e director ta hiba e trucknan drecha, pasobra un truck grandi por haci hopi daño manera hopi cu a bin ta sosode.

E trahadornan no por sigui traha den e inseguridad cu tin.















PUBLIC SPEAKING PRESENTATION AWARD – 7 di JULI
Proyecto Social Miss Aruba 2007

Stephanie lo presenta su proyecto social riba "Telefon Pa Hubentud 131



STA. CRUZ -- Stephanie ta conta nos cu locual a motivami pa scoge e fundacion aki ta cu e fundacion a capta mi atencion ora cu ma lesa: "un di nos metanan principal ta pa duna hubentud un voz y oido aki na Aruba", cu tambe ta un di e metanan principal di Parlamento Hubenil di Aruba, den cual mi ta bay cumpli 4 aña formando parti di dje. Mi semper a admira Telefon Pa Hubentud, door cu den Parlamento Hubenil nos ta analiza via estadisticanan mayoria fundacion of organizacionnan cu ta traha cu hoben. Mi a ripara di antemano con eficiente nan ta responde na nos hubentud y con hopi hubentud mes ta acudi na nan. E confianza cu nan ta duna ta uno bon ricibi. Mi pensamentonan despues di a haya tur e informacion, no a cambia, pero si mi no tabata sa cu nan tin conexion internacional! Stephanie ta sigui conta cu e a keda impresiona cu tur e trabao y tempo cu nan ta duna pa por guia y concientiza nos hubentud, proyectonan cu a wordo traha door di schoolnan pa Telefon Pa Hubentud ta di admira! Mester menciona cu e meta principal di e fundacion cu mi ta representa ta pa duna oido y voz na nos mucha- y hobennan aki na Aruba, yudando nan den nan desaroyo y resolviendo situacionnan cu ta surgi den e trayectoria dificil cu ta hubentud. Un cos cu a touch Stephanie durante su bishita ta e coleccion di dibuhonan diseña pa mucha- y hobennan di diferente edad, cu ta aparece riba sticker y varios otro material pa cu concientizacion, di analiza un dibuho, con e persona tabata sinti su mes na e momento eynan of varios otro caracteristica personal cu sigur ta hunga un rol grandi den e bida di e mucha of hoben. Stephanie lo kier contribui na creacion di un siguiente proyecto, te hasta pensa cu varios otro fundacion tambe por contribui, vooral Parlamento Hubenil cu ta e voz di hubentud en general, y bin cu varios idea amplio den cual mi ta sigur cu hunto nos lo por haci esaki efectivo. Mirando cu e aña aki Aruba ta host e "Child Helpline International's Third America's and Caribbean Regional Consultation", cu lo tuma lugar na September, unda mas o menos 50 pais lo participa, Stepahnie ta di opinion cu lo nos mester zorg pa probecha di e oportunidad aki y duna asina lo mihor di nos mes y traha cu tur e informacion cu lo wordo compila pa duna nos hubentud tur e sosten cu nan ta pidi y merece. Un parti grandi di mi bida ya pa basta tempo caba semper a wordo dedica na yuda communidad, concientizando, guiando y atendiendo na conferencianan hubenil pa asina haci lo maximo di mi parti pa cu un di mi metanan den bida: "Duna Hubentud un voz", charla cu su Mahestad Reina Beatrix tabata un paso hopi grandi den mi meta, y locual si mi por bisa cu mi a haya acerca ta mas confianza, mas determinacion, door di sa cu tin mas fundacion cu ta asina dinamico, voluntarionan di diferente edad dispuesto pa duna un man of te hasta dos!, y cu ta duna tur di nan parti pa nos hubentud progresa cada dia mas. E fundacion segun Stephanie ta sin duda conoci pa grandi y chikito den nos comunidad. Esaki por wordo mira na estadisticanan pero tambe na e sosten grandi cu ta wordo busca y e confianza cu a wordo poni den man di e fundacion Telefon Pa Hubentud desde aña 1999. Manera semper mi lo duna tur di mi parti pa presenta un presentacion fenomenal!, pero semper cu mi toke personal, y mi creactividad di expresion. Locual tambe mi tin di pone acerca ta cu mi lo dirigi mi mes na Ingles.

Mi mensahe ta pa tur esnan cu kier mas informacion of lo kier yuda Telefon Pa Hubentud pa bin presencia e competencia di "Public Speaking" dia 7 di Juli na Westin pa 8:00pm, pa asina obtene informacion di mi fundacion, disfrutando tambe di e presentacionan di tur e candidatanan pa certamen di Miss Aruba, den un manera diferente y dinamico presenta pa hubentud. Pa mas informacion bishita www. telhubentd.aw. Pa esnan cu kier contacta y yuda mi fundacion, contacta Telefon pa Hubentud 131 na 5886138, y puntra pa Madeline of Jeanine. E Public Speaking Presentation pa Miss Aruba 2007 lo tuma lugar awe diasabra 7 di Juli na Westin Resort unda cada un di e candidatanan lo duna un speech riba e fundacion cu nan ta representa. E placa reacuada e anochi aki na entrada lo wordo entrega na e ganadora di e Presentation su fundacion. E final di Miss Aruba 2007 ta diabierna 13 di Juli. No perde!



Dianhdra a ricibi su titulo Bachelor of Applied Science

STA. CRUZ -- Dia 28 di Juni ultimo, Dianhdra Erasmus, a ricibi su diploma BAS, Bachelor of Applied Science, den Biologie en Medisch Laboratoriumonderzoek na Hogeschool Leiden. Dianhdra a specializa den dos ramo esta Cyto/Histopathologie y Moleculaire Biologie.



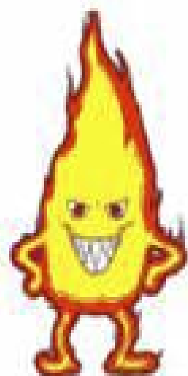
El'a haci research den 'sporadisch en erfelijk darmkanker' y a defende su tesis cu exito. Ademas lo traha como kanker researcher na Leids Universitair Medisch Centrum (LUMC) den departamento di Tumor Genetica unda el'a studeer af. Ing. Dianhdra Erasmus ta ricibi hopi felicitacion especialmente di su orguyoso mama Evelyn, su wela, su tanta y omonan, su primo y primanan y demas famia Erasmus y amigonan na Hulanda y Aruba. Tur ta felicita Dianhdra cu su logro y ta dese'e hopi exito den su futuro carera.



THE WESTIN

ARUBA

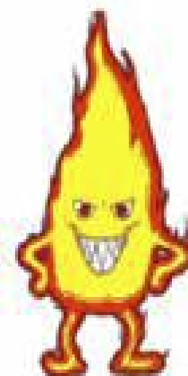
RESORT



FIRE SALE



FIRE SALE



Fecha: Diasabra Juli 7, 2007

Lugar: Parkinglot banda di e Tennis court

Ora: 10:00 am – 3:00 pm





SALE

Prijsnan drásticamente rebaja
for di 1:00 pm nos lo bende na personanan cu
Kier cumpra na cantidad GRANDI!

Tur cos TIN CU BAI

Sra. Mervin Ras, Presidente di Parlamento:

Según Minister Hulandes, sr. Hirsh Balin e proceso di naturalizacion, entregamento di papelnan corecto ta un responsabilidad di e individuo tambe



STA.CRUZ--Edelegacionnan a haya un presentacion di Minister Hirsh Balin riba e topico di Naturalizacion cual ta un topico hot. Sr. Hirsh Balin a mustra riba e hecho cu nan tambe tin problema cu esaki, cu e proceso di naturalizacion no ta uno facil, pero cu nan a logra cu na Hulanda awor ora cu un hende haci su peticion, esaki ta dura ½ aña prome cu e haya un contesta. Mientras cu na Antiyas y Aruba esaki ta dura un promedio di 4 aña. A mustra cu na Aruba y Antiyas e administracion ta anticua y no ta eficiente. Hopi hende ta manda nan papelnan y no ta haya un contesta lihe cu tur e consecuencianan.

El'a bisa cu nan a bin cu un handleiding cu e personanan ta entrega nan papelnan corecto, pasobra e ta un responsabilidad di e individuo tambe pa e tin su papelnan corecto pa ser entrega. E informacion aki mester ta duideluik cu no ta cambia cada biaha.

El'a trece dilanti di e toets cu mester tuma lugar pa naturalzacion. Hulanda ta pone cu e persona mester sa Hulandes y kier pa esaki ta tambe den otro paisnan di Reino. Di parti Aruba a pone cu ta mantene pa e persona mester sa papiamento y ingles cu ta idiomanan mas usa na nos paisnan. Lo papia riba dje cu si Hulandes ta un posibilidad, pasobra na Hulanda nan a cambia e periodo cu e persona mester biba den Reino pa e por pidi pa naturalizacion di 10 pa 5 aña. E ora a discuti si mester cambi'e atrobe di 5 pa 10 aña mirando e problemática cu tin. Kizas door di introduccion di e toets lo por waak con leu lo yega. E ora e persona mester tin mas tempo aki pa e siña e idioma Hulandes. Cada pais por dicidi kico haci. Lo por pone un periodo mas largo pa e persona haci peticion pa bira Hulandes.

Secretario di Estado di Husticia a duna un presentacion riba Toelatings en Vestigingsbeleid den Reino: Momentaneamente lo no tin mester un inburgeringstoets pa esnan cu ta bin di Antiyas y Aruba pa biba na Hulanda

Tocante e Toelatings en Vestigingsbeleid den Reino a haya un presentacion di Secretario di Estado di Husticia.

E señora aki a bisa cu nos tin cu waak e immigratiestroom cu ta hopi grandi, pa guia esaki mescos cu Hulanda. Di parti Aruba a trece dilanti cu esaki a bay for di man na un dado momento, cu a haci cu a insitui DIMAS pa purba trece un cambio. E secretario di Estado a mira cu loke Aruba a haci di DIMAS ta un bon forma, cu excepcion di e criticanan cu tin riba e sistema di peticionnan cu ta ser atendi. El'a haya cu esaki ta un bon manera. E tin e impresión cu DIMAS ta haciendo un bon trabao. Den e preparacion cu e delegacion di Aruba a haci, a haya informacion cu door di esaki e desempleo na Aruba a baha cu 30% cu ta un desaroyo positivo.

A papia di e personanan cu ta pidi pa naturalizacion den e periodo entre 2000 pa 2007 cu a ser nenga of cu tabata tin un problema sra. Alta Erak a bisa cu por boble check esaki y waak kico a pasa. A bisa cu momentaneamente lo no tin mester un inburgeringstoets pa esnan cu ta bin di Antiyas y Aruba, cual Hulanda kier a introduci pa Arubiano y Antiyano pasa un sorto di test pa por drenta y biba na Hulanda. Te awor aki no tin plannan concreto pa cambia esaki.

Sra. Mervin Ras, Presidente di Parlamento:

Secretario di Estado, sra. Bijleveld a bisa su punto di bista ta pa yega na un Hof di husticia y un PG, pero cu cada pais mester trece su aporte den esaki

STA. CRUZ -- Pa loke ta e cambionan di Structura Estatal y Kiesrecht pa Europees Parlement a papia cu sra. Bijleveld, cu ta Secretario di Estado. El'a duna splicacion con e proceso a bay pa e islanan Bonaire, St. Eustatius y Saba cu a haya nan posicion caba. Cu St. Maarten ta bezig y Curaçao falta. E ta bisa cu si mester bin cambio di statuut esaki ta un trabao di e parlamentonan pa medio di e proceduranan di rijkswet y tur hende mester wordo envolvi. E ta papia di situacion financiero cu mester wordo logra y no ta zomaar Antiyas por haya un suma pa e schuldsanering y cu esaki mester ta mara na condicion. El'a splica cu Antiyas tin e meta pa tur cos keda cla 15 December 2008, pero ta depende di e deliberacionnan cu tin, cu no ta sigur cu esaki por ser logra. Encuanto si Aruba ta haya un PG of no, el'a bisa cu tin deliberacion encuanto esaki den e grupo di trabao huridico na unda Aruba ta un waarnemer y no un participante. Den esaki tin un vertraging pero su punto di bista ta pa yega na un Hof di husticia y un PG, pero cu cada pais mester trece su aporte den esaki. Riba e situacion financiero sra. Bijleveld a bisa cu tin un financiele werkgroep den proceso y no tin problema. Di parti Aruba a expresa su preocupacion encuanto e aumento di e deficit democratico, caminda gobierno di Reino ta tuma decisionnan y no ta tene cuenta cu e otro paisnan den Reino. Locual a mustra ta cu esaki no ta posibel, pasobra mester tene cuenta cu e otro paisnan nan deseo y nan situacion. Por ehempel e caso gana pa dos parlamentario di Aruba, kendenan ta sr. Sevinger y sr. Eman, nan lo bay traha riba esaki pa e logro aki ser treci den practica, cu tin un cambio di kieswet pa hendenan di Antiyas y Aruba por participa den eleccionnan Europeo. E fecha cu a ser duna cu ciudadanonan di Antiyas y Aruba lo por participa den eleccion Europeo ta na 2009. E punto aki di deficit democratico ta un punto cu Aruba ta punto enfasis riba dje cada biaha, cu nos mester ser tuma na serio di nos pensamento ora ta tuma decision. Pa tal motibo esaki lo bin como punto di agenda pa e proximo reunion.

ANTHONY IGNACIO CONDENA CU CUATRO AÑA PA MORTO DI HOBEN DI 16 AÑA

STA. CRUZ – Anthony Ignacio no por a comprende con e por wordo condena na un castigo di 4 aña, peor na mesun momento cu tambe el'a wordo haya culpabel di morto di e hoben di 16 aña cu segun e ta solamente pusha, el'a push'e.

Ayera e sentencia den su caso tabata e prome riba rol. Huez a cuminza pa repasa e puntonan di defensa di su abogado cualnan a wordo rechaza. Tambe a wordo rechaza e ponencia cu el'a haya su mes den un situacion caminda cu e mester a haci algo.

Den e sentencia tin cu el'a dal e hoben un mokete asina duro cu el'a fayece a causa di e sla aki. El'a wordo mustra riba e hecho cu e daño cu el'a causa tabata irreparable y esaki a causa un tristeza grandi na un famia y tambe a causa bida di un hoben. Loke tabata un punto negativo den su caso tabata cu no ta prome caso di violencia cu e hoben aki ta haya su mes aden. Semper cu e ta envolvi den un caso asina, e ta busca e culpa cerca otro y no cerca su mes. Ta wordo mustra cu e mester siña domina su agresividad. Ya caba den e ultimo caso den cual e tabata envolvi, el'a wordo obliga pa participa den un curso anti-agresion, pero no a cab'e. El a participa na solamente un di e ocho sesionnan.

E argumento cu el'a duna pa no sigui e curso, tabata cu e no kier pa su doño di trabao haya sa su pasado. E combinacion di su uso di forza, su actuacion no controla den crisis ta pone cu e mester caba e curso ariba menciona. Como cu den KIA nan ta duna e curso aki, e lo por cab'e eynan tambe. Loke a hunga na su favor ta cu no tabata su intencion pa hinca su mes den e pelea. E tabata kier solamente bay intermedia y calma e asunto. Pero e no a logra y a caba ta dal e hoben un mokete hopi duro. Analizando tur esaki, Corte ta haya cu e prome acusacion di matamento no a keda proba. Si a keda proba maltrato cu tabata tin morto como consecuencia. Pa esaki el'a wordo condena na cuatro aña di prison, loke tabata e demanda di Ministerio Publico.

Tambe el'a wordo condena pa paga na Rosalva Jackson, mama di e victima, e suma di 8890 florin (gastonan di entiero).

Anthony Ignacio tin 14 dia pa apela e decision aki si e no ta bay di acuerdo.



Ingezonden stuk:
Repliek aan van der Linde:

Kennelijk bijna gearresteerd, vanwege aan de laarslapperij van regels

Het ingezonden stuk van de heer van der Linde in de Amigoe van afgelopen donderdag, 5 juni, waarbij het optreden van de Warda nos Costa wordt gewraakt, zou volledig zijn geweest indien scribent had uiteengezet wat in feite geleid had tot het bezoek van genoemde Dienst. Dat de Warda nos Costa soms hardhandig optreedt, is haar niet kwalijk te nemen; in dit specifiek, helaas bij herhaling voorkomend, geval had één en ander vermeden kunnen worden indien men zich aan de normale regels van het spel had gehouden. De regels van het spel, m.a.w. van het vreemdelingenverkeer, stellen dat een buitenlander, inclusief deze rijksgenoot, op Aruba geen arbeid mag verrichten indien men niet in het bezit is van een werkvergunning. Een verblijfsvergunning is slechts een verblijfsvergunning, niets anders, en bovendien met daaraan verbonden voorwaarden. Deze specifieke verblijfsvergunning dient te vermelden "zonder vergunning om te werken"; zowel betrokkene als de heer van der Linde zijn hiermee bekend, doch beiden hebben de regels doodleuk aan hun laars gelapt. Ook voor de heer van der Linde geldt dat zijn vergunningplichtige medewerker de werkvergunning heeft moeten afwachten, alvorens in zijn dienst werkzaamheden te verrichten.

Aangezien de betreffende persoon niet in het bezit was van de werkvergunning, is het bezoek van Warda nos Costa ook te verklaren. De heer van der Linde dient voor deze rijksgenoot - evenals voor ieder rijksgenoot in soortgelijke gevallen - de weg via de DAO (Arbeidszaken) en de DIMAS te volgen; zelfs een rijksgenoot die zonder werkvergunning arbeid verricht, is ilegaal bezig, en de heer van der Linde is medeplichtig aan die ilegaliteit. Vreemd is dat de voorlopige voorziening niet aan de Rambo's is getoond, waarschijnlijk omdat deze niet eens bestaat! Opmerkelijk in dit geval is - en daarover wordt uiteraard niet gerept - dat vanwege de in diensttreding van de rijksgenoot, een Arubaanse het veld moet ruimen. Zo gaat het dus kennelijk…… als de regels aan de laars worden gelapt.

Remigio A. R. Wever

Ingezonden Stuk:

Blijven lachen om Aruba's A.G.

In de Amigo van 14 juni 2007 verscheen de reactie van Aruba's A.G. mr. N. Jörg op mijn ingezonden stuk: "A.G. Aruba maakt zich belachelijk".

In zijn reactie zegt hij dat ik misschien "bang" ben voor zijn actie.

Zou hij daarmee hebben willen insinueren dat ik mogelijk verdachte ben in een nog aanhangig te maken strafzaak, dan zou hij mij toch eerst op een fatsoenlijke wijze – de enige fatsoenlijke wijze is de weg die het Wetboek van Strafvordering aanwijst – als verdachte dienen aan te wijzen en mogelijk zou ik daarna dan mij zorgen kunnen gaan maken om "bang" te worden. Met die insinuatie geeft Mr. Jörg toe dat zijn "jorgideetje" om geen eigen boontjes te doppen, wel een heel slecht idee is.

Overigens zou ik dit "Jorgidee" ook hebben afgewezen indien het vriend of vijand was, over wie het ging.

In de Amigoe van 21 juni 2007, liet Jörg de kenners van de juridische wereld weer lachen mete zijn praatje ter Hof zitting van 19-6-07 waarin hij poogde iets te vertellen van de geschiedenis in ons O.M. Jörg ging zover om de geschiedenis van het O.M. in Aruba te verdraaien en schroomde niet zelfs de toenmalige P.G. in zijn verdraaiing een veeg uit de pan te geven. Hij rakelde daarvoor op het jaar 89/90. Welnu Mr. Jörg, in 1989 was de hoogste tijd gekomen om het disfunctionerende eerste lijns O.M. terecht te wijzen. Zeker twee van de huidige drie justitie - ministers in het Koninkrijk zijn daarvan op de hoogte. U zelf was daarvan ook op de hoogte omdat mijn reactie op Uw artikel in het NJB van begin dit jaar naar U is toegezonden. Na de pensioenering van Aruba's eerste P.G. trad aan als P.G. Mr. P. Bos en hij bracht rust en leiding aan ons eerste lijns O.M.

Jammer voor ons allen, heeft Onze Lieve Heer Mr. Bos vrij snel naar zich geroepen. Over de periode Bos repte Mr. Jörg niet omdat het niet conveniërend uitkwam voor zijn betoog om het P.G. schap van Aruba alvast te verkwanselen. Want dat was het "jorgidee," waarmee hij ons voor de derde heer in een maand deed lachen. Overigens blijkt Jörg niet te weten waar zijn loyaliteit ligt. In ieder geval niet buiten Aruba!! Over het ander deel van Mr. Jörg's praatje is reeds uit andere hoek een reactie gekomen en wel van AVP, Voorzitter Mr. Eddy Croes. Hij kwalificeerde het praatje als onzorgvuldig. Ik voeg daar aan toe dat wie over de geschiedenis wil praten, moet beginnen om de juiste feiten in het juiste perspectief te plaatsten. En daar schortte wel het een en ander aan in het praatje van Jörg.

Mr. Hendrik S. Croes

Homber burachi a pone potchinan di mata mey mey di caminda

STA. CRUZ – Diahuebs pa 4'or di marduga patruya a bay bandi di Cinema unda cu tin un homber burachi ta poniendo potchinan di mata mey mey di caminda. Na yegada patruya enberdad a topa cu un mata mey mey di caminda. E homber bao influencia mes no tabata t'ey mas. Segun informacion e homber tabata burachi. Polisnan a bay check den vecindario pero no a topa cu e homber aki.

Cobramento di boet ta sigui

STA. CRUZ -- Cobramento di boet a sigui na diferente cas. Cinco hende a paga, seis hende no tabata na cas, Un hende a paga caba y un hende a bay KIA. En total nan a cobra fl. 2.500,--.

Friday Lopez

Open hour di diamars pa diadomingo di 5:00 pm - 3:30 am

Homber burachi drumi ariba caminda

STA. CRUZ – Diahuebs mainta patruya di Noord a bay dilanti un tienda na Palm Beach pa un homber burachi cu tabata drumi mitar ariba acera y mitar ariba caminda. Na yegada polisnan a bin haya e conocido di polis, P.P. naci na Aruba di 43 aña. Ora cu polisnan a lante for di soño, el'a rabia pasobra nan a strobe di drumi. El'a bira agresivo. Patruya a hib'e na warda di Noord unda cu el'a haya un cel unda e por a sigui drumi trankil.

Nomber di hobennan cu a saca arma dilanti school siman pasa ta conoci

STA. CRUZ – Diahuebs mainta pa 11'or Patruya a bay dilanti di ex Conrado Coronel school unda cu supuestamente e mesun hobenan cu a saca arma di candela siman pasa tabata dilanti di e school atrobe. Patruya a bay na e sitio y a bin topa cu e 2 hobennan aki. Polis a tuma nan nomber cu ta R.J.P.C. naci na Aruba di 14 aña, R.R.H. naci na Curaçao di 13 aña. C. a bisa polis cu e tin un uniform di school bisti pasobra antes e tabata bayendo e school ey. Awor el'a bin eynan pa bishita un mucha muher. Polis a dicidi di controla nan tur dos, mirando loke a pasa siman pasa, Despues di esey el'a wegnan for di e lugar. Nan declaracionnan no tabata cuadra mucho cu otro.

Homber a bati señora formalmente

STA. CRUZ – Diahuebs pa 6:20 di atardi e señora S.M. di 30 aña a bin na warda di Playa. El'a bisa polis cu su ex, e homber D.v.d.L. cu e tin un yiu cu ne a bin su cas. El'a bis'e cu e no kier e mas na cas y ta mihor pa e bay. Esaki a pone e homber bira razo y el'a ranca e yabi for di su man, lastr'e bente ariba cama y a purba di stik'e cu un cusinchi y despues a bati'e cu mokete den su cara. E homber a dun'e un golpiza formal. Dado momento e homber a bay mand'e un mokete, pero el' hera y a dal su mokete den muraya. E homber a menaz'e y a bisa e señora cu e no a keda cla ainda y despues a bay for di e sitio. Polis a recomend'e pa e bay Poli pa tratamento y a bis'e pa despues e bin cu un carta di dokter pa entrega keho.

COPA AMERICA 2007

Cuarto final				
07/07	Venezuela vs. Uruguay .		6:00 p.m	
07/07	Chile vs. Brazil		8:45 p.m.	
08/07	Mexico vs. Paraguay		4:00 p.m.	
08/07	Argentina vs. Peru		6:45 p.m.	
Semi Final				
10/07	Ganador di cuarto N°1	Ganador di cuarto N°2	8:45 p.m.	
11/07	Ganador di cuarto N°3	Ganador di cuarto N°4	8:45 p.m.	
Tercer Lugar				
14/07	Perdedor semifinal 1	Perdedor semifinal 2	5:00 p.m.	
Final				
15/07	Ganador semifinal 1	Ganador semifinal 2	5:00 p.m.	

Centro di Informacion pa Asuntonan di Droga:

Pasa laf den vakantie tin su riesgonan



STA. CRUZ -- Vakantie grandi por ta un tempo riesgoso pa hobennan. Hopi hoben ta purba marihuana pa prome biaha durante vakantie. Dicon? Pasobra nan ta pasa laf y no tin nada di haci. - Algun tip pa establece un ora fiho di yega cas pa e hoben. - Yuda planea actividadnan pa tene su mes bezig. Traha tempo pa haci cosnan fun como famia. Conoce e amigonan di bo yiu. - Comunica regularmente cu e adultonan cu tin di haber cu ne, manera su docentenan y su dunador di trabao. Establece un of otro tipo di check-in system, por ehempel, door di laga e hoben yama bo asina cu e yega cas. Door di asegura cu bo yiu ta envolvi den actividadnan positivo, bo por stop e di bebe alcohol y usa droga. Investigacion Mericano a mustra cu hobennan cu ta envolvi den actividadnan asina tin menos chens di usa droga. Reta bo mes como mayor pa pensa formanan creativo pa keda conecta cu bo yiu den vakantie tambe. yuda bo yiu teenager pasa un vakantie safe y saludable.

CIAD ta felicita hobennan cu fin di aña escolar

STA. CRUZ -- CIAD (Centro di Informacion pa Asuntonan di Droga) ta manda un PABIEN grandi na tur mucha y hoben cu e fin di aña escolar y ta desea nan un vakantie safe y saludabel. Tambe CIAD ta gradici studiante- y docentenan di schoolnan primario y secundario pa e aceptacion, sosten y confianza di henter aña.

Danki na…- e mucha- y hobennan cu a bishita CIAD na Oranjestraat 28 na Playa pa busca informacion pa nan proyecto y spreekbeurt. E cabezante- y docentenan cu a ricibi CIAD na nan schoolnan pa duna charla.- Tur e alumnonan cu a participa cu entusiasmo den e charlanan y actividadnan di CIAD. - Mayornan pa e confianza cu nan yiunan.

CIAD ta habri normal den vakantie grandi di 7:30'or di mainta pa 4:30'or di atardi. E ekipo lo sigui activo y lo traha y diverti cu muchanan den kampnan y na centronan di bario. Ainda CIAD tin lugar habri riba su schedule di presentacionnan den vakantie, asina ta cu invitacion ta bay na lidernan di kampnan (por ehempel) pa yama libremente na telefon 5881391 pa haci un cita.

"PALABRA DI DIOS TA PA ETERNIDAD"

E Comunidad Protestant ta celebra 185 aña di existencia

STA. CRUZ - Dia 8 di Juli 2007 Kerki Protestant di Oranjestad ta recorda/ conmemora 185 aña di existencia. Pa e motibo aki Kerki ta invita tur miembro di e Comunidad Protestant, Cristian y henter e pueblo di Aruba pa nos tur hunto celebra e dia grandi aki cu un sirbishi di misa pa 10:30 pa conmemora y gradici Dios.

Dia 30 di Juni 2007 nos ta recorda na Aruba e 185 añanan di existencia di e Comunidad Protestant. Den aña 1822, riba 30 di Juni, un grupo di persona Lutherano y Calvanista (actual Protestant) tabata bin hunto na cas pa un sirbishi di misa. E cas tabata na ruina y a bira tempo pa traha un otro misa. Poco despues e grupo di persona aki a cumpra un cas chikito y a renobe na un misa chikito, e actual kerki chikito. E kerki chikito ta wordo usa ainda pa matrimonio, entiero y e dia mundial di oracion. Tambe e ta wordo usa pa exposicion. Na aña 1846 miembronan di kerki na Aruba a conta nan conocirnan di kerki na Curaçao cu Aruba awor tambe tin su kerki, na unda e domi di Curaçao a dicidi di bin Aruba pa haci e sirbishi di misa. E prome domi cu a bini di Curaçao pa haci e sirbishi di misa na Aruba tabata domi Klaas van Enkhout. E prome predicador oficial procedente di Hulanda, cu a bin haci e sirbishi di misa na Aruba tabata domi Nicolas Adrianus Kuiperi. Desde e tempo ey e sirbishi di misa pa kerki di Aruba ta den man di predicador Hulandes. Remarcabel tabata cu domi Kuiperi a siña papia Papiamento den 6 luna. E predicador aki a cambia e version di e reglamento di kerki protestante di Hulandes na Papiamento.

Na aña 1948 e conseho di Iglesia a wordo instala. E miembronan a wordo batiza y a bira miembronan oficial di e Comunidad Protestant.

Pa e hendenan cu no por a atende e sirbishi di misa na Oranjestad, domi Kuiperi a lanta un kerki chikito na Canashito pa e hendenan aki. Durante e añanan 1908-1918 domi Ijbers y 5 dama Arubano a cambia e testament nobo di Hulandes pa Papiamento. E trabao aki a dura añanan y tabata e trabao di mas grandi cu un domi a yega di haci na Aruba. Domi Ijbers por wordo considera e fundador di e Comunidad Protestant na Aruba.

E Comunidad Protestant a zorg pa bin 3 school protestant:

Mon Plaisir school; Graf von Zinzendorf y John Wesley Mavo. Na aña 1948 un comision di Damanan Protestant a dicidi cu a yega tempo pa traha un kerki grandi. E comision aki a tuma contacto cu gobierno riba esaki y a cumpra un cas di dr. Oduber "Cas Pasangran". Pa e realizacion di e kerki grandi diferente actividad a wordo teni y un fianza a wordo cera pa e construccion di e kerki grandi.

Dia 28 di Mei 1950 a tuma lugar e inauguracion oficial di e kerki Protestante grandi, e kerki actual. Domi Hogewaard di Piedra Plat a haci e sirbishi di misa e dia ey.

E kerki Protestant grandi tin su: museo di bijbel (1989) archief (1822); biblioteca (cu mas di 3000 boeki).

Dia 17 di Juni 1959 e Comunidad Protestant a lanta un union di damas Protestant (de Protestantse Vrouwenbond) cu ta afilia su mes cu e" Protestantse Christen Vrouwenbond" na Hulanda. E vereniging aki ta traha riba tereno social, caritativo.y tambe ta yuda e hobennan menos afortuna.

E Comunidad Protestante ta existi di e comunidad Oranjestad, Piedra Plat, San Nicolas y Seroe Colorado. Actualmente e encargo spiritual di e Comunidad Protestante ta actualmente den man di 2 predicador, domi Oosterhuis y domi Dekker di respectivamente Oranjestad y Seroe Colorado, Piedra Plat y San Nicolas.

Tiramento na Pos Chiquito

STA. CRUZ – Diahuebs pa 7:50 di anochi patruya di San Nicolas a bay na un cas na Scobillostraat unda e homber M.D.A.C. naci na Aruba di 28 aña a bin busca problema. Na yegada polis a papia cu e homber I.C. naci na Aruba di 33 aña. E homber a bisa polis cu M.C. ta core den un auto Chevrolet Celta preto y for di atardi e ta core rond y ta invit'e pa bringa. Segun e homber I mas tempran el a tende sonido di tiro y e ta supone cu ta M.C. lo a tira. Mientras cu polis tabata bezig ta papiando cu I., dos homber a sali pafor y a grita y haci fastioso. I. a bisa polis cu ta M.C. Ora cu e dos hombernan aki a waak polis, nan a basha careda, subi den e Celta preto y a core bay. Patruya a persigui nan y a logra di para nan na altura di Pos Chiquito. E chofer a baha bao, M.C. a bisa cu motibo cu el'a bay haci fastioso ta pasobra siman pasa I.C. a maltrat'e na "Tio Pepe".

Door di esey el'a bay su cas, bay busca problema. Polis a dune un bon scual y a bis'e pa no haci'e mas. E ruman muher di A.C., B.C. di 41 aña a priminti cu e ta zorg pa su ruman homber no bay mas na e cas. Pero 10 minuut despues central ta bolbe manda patruya cu urgencia na e cas na Pos Chiquito, unda cu a tira riba e cas. Na yegada polis a waak e auto Celta preto su windshield patras kibra y tambe e windshield dilanti di un autobus destrui. Polis a papia cu e señora B.C. kende a declara cu un grupo di mas o menos 10 mucha homber di cual 3 di nan cu arma di candela den man, a presenta na su cas. Ora cu e señora a habri porta y puntra nan kico nan kier, un di e hobennan a mik e arma ariba dje y a puntr'e si e kier pa e tir'e mata. Despues cu e cabo di arma nan a kibra e dos windshieldnan.

Ora di a caba di haci tur e fechorianan aki, nan a los un paar di tiro den laira y a desaparece den scuridad.

Polis a bay controla na e parti pabao di e cas y nan a descubri cu un di e balanan a bay dal den e muraya. Un otro homber O.W. di 39 aña a bisa polis cu el'a wordo menaza. E homber M.C.ta bisa polis cu el'a reconoce e tres hobennan aki: un tal J.H., I.C. y O.R. Recherche a bin na e sitio y a tuma e investigacion over. Cuerpo tecnico tambe a bin na e sitio. Pa 11:30 patruya mester a bolbe bay na Scobillostraat. Aki hendenan a bisa e familia pa mihor nan bay sconde pasobra otro ta na caminda.

Parlamentario di MEP, sr. Edwin Jacobs:

Parlamento a considera e peticion inusual di gobierno y a duna su sentimento positivo y aprobacion delanta pa e uso di e ortografia cu e cambionan



STA. CRUZ – Ayera den Parlamento a trata un carta di Minister di Enseñanza. Sra. Marisol Lopez Tromp a manda parlamento acompaña cu un nota riba ortografia di Papiamento, cu lo tin cu bay reemplaza e ley di ortografia di 1976. Ta bin ta encaminando henter un proceso pa loke ta trata e ortografia di Papiamento di Aruba. Den añanan 70 tempo cu nos libertador, sr. Betico Croes q.e.p.d.a cuminza na concretiza e lucha di Aruba pa logra nos Status Aparte, Papiamento a wordo converti den un di e simbolonan hopi importante di nos lucha banda di himno y bandera. Nos Papiamento cu su mesun ortografia a bay forma parti di e base di e lucha y di e formacion di e nacion di e pueblo Arubano. Na 1976 a pasa e ley den conseho insular, caminda a reglamenta con nos ta skirbi nos Papiamento. For di e tempo ey tabata cla cu nos Papiamento su base ta uno 'etimologico' y no fonologico den comparacion cu e resto di Antiyanan Hulandes. Na aña 1992 comision di direccion di enseñanza a indica na Minister di Enseñanza di e tempo ey cu e ortografia di 1976 tabata presenta problemanan pa por desaroya materialnan pa enseñanza special y basico den idioma Papiamento. E momento ey gobierno a forma un comision cu a bay traha riba un revision di e ortografia di e ley di 1976. E proceso ey a cana y te na 2004 e comision aki a bin cu Papiamento, mientras cu ya caba a revisa e ortografia y a organiza cursonan riba e ortografia.

A percura pa el'a bay hasta den boekinan na school cierto parti y forma di e ortografia organiza, sin cu ningun momento parlamento tabata informa riba esaki, mirando cu ta un ley cu ta reglament'e. Den 2004 ora cu e comision a bin den parlamento, fraccion di MEP tabata e unico fraccion cu a duna su pensamentonan y a expresa cu ta haya cu e ortografia revisa cu a keda presenta na 2004 tabata mucho leu for di e ortografia di 1976.

E fraccion MEP ta kere e ora cu no ta haci husticia na e otro gruponan den e comunidad cu tambe tin nan pensamento. Papiamento tin un valor sentimental hopi grandi den nos pueblo y comunidad, cual mester tene bon cuenta cu esey tambe. Na e momento ey a considera cu e sentimentonan den diferente grupo den nos comunidad no a manifesta nan mes den e ortografia revisa presenta. E comision a bay bek y e siman aki a haya un carta di sra. Ministro di Enseñanza caminda cu e ta splica Parlamento cu despues di e presentacion eynan, e grupo a bay bek den diferente sector den comunidad pa purba trece un ortografia cu lo por conta cu un sosten mas amplio posibel den diferente sector den nos comunidad, tanto sector di enseñanza y cultural, pasobra e Papiamento tin un valor historico-cultural, pero tambe un valor hopi sentimental pa nos comunidad. E minister a presenta awor un nota cu e proposicion di cambio di nos ortografia. Den su presentacion na Parlamento e ta pidi un aprobacion adelanta anticipando e cambio di ley di ortografia di 1976 cu tin cu tuma lugar, cual anteriormente nunca a sosode, pero un bon paso tuma pa sra. Ministro, ta pidi sentimento di Parlamento riba e cambionan cu tin y ta pidi si e por cuminza usa esaki den desaroyo di material cu tin cu bay school. Papiamento den nos enseñanza ta full den un desaroyo hopi positivo, despues cu Parlamento na 2003 a aproba e ley pa oficializa e Papiamento como idioma oficial banda di e idioma Hulandes di nos pais. Despues cu a studia e ortografia y a mira cu e cambionan ta duna espacio na desaroyonan cu tin den comunidad cu tin di haber cu un idioma cu no por wanta. Tin un desaroyo ta tumando lugar, cu e idioma Hulandes y Spaño ta pasa constantemente den dje. Bo tin cu duna espacio na e idioma Papiamento. Ta considera tambe cu ta apenas 30 aña cu a caba di oficializa e ortografia y tin ainda e sentimentonan emocional pa e idioma cu tambe mester haya e espacio. E ortografia cu a ser presenta como proposicion cu lo bay pa legislacion pa cambia e ley di ortografia di 1976, ta duna espacio na e diferente sentimento den nos comunidad, tanto pa e gruponan cu ta mira cu e Papiamento mester desaroya su mes pa bay dilanti pa su facilidad den enseñanza, pero tambe pa Papiamento cu tin su tradicion cultural cu tambe mester haya su base den ortografia. A base di esey e fraccion di MEP no tabata tin problema pa duna sra. Ministro un sentimento positivo pa e ortografia manera presenta. No ta usual cu parlamento ta duna un tipo di aprobacion delanta pa loke ta trata un ley, pero Parlamento no por ta tampoco un estorbo den un desaroyo den comunidad, sigur si tuma nota cu e proceso legislativo na Aruba ta un proceso largo. Ta verwacht cu lo tuma minimo un aña pa por traduci e concepto di ortografia aki den e ley. No por warda tanto asina mirando cu tin un desaroyo, cu ya caba den enseñanza e introduccion di Papiamento den enseñanza basico a tuma mucho tempo caba. Papiamento mester tabata na school caba, pasobra ta desperdiciando hopi talento di nos muchanan, pa motibo di un idioma straño den enseñanza y Parlamento no por ta un estorbo den esaki. A considera e peticion inusual aki di gobierno y Parlamento a duna su sentimento positivo pa uso di e ortografia aki, pero semper y cuando si como Parlamento mester mantene su derechonan constitucional den e proceso di legislacion. Fraccion di MEP como mayoria den Parlamento a duna su aprobacion pa e uso di e ortografia aki, anticipando e cambio di ley. Ta spera cu e diferente grupo den e comunidad cu tin nan pensamentonan cu kizas no por haya full esaki den e ortografia, pero si cu e parti cu nan haya, nan por duna e sosten na e cambionan aki cu lo bin, pa asina garantiza cu e muchanan no ta esnan cu lo mester sali perhudica mañan den nos enseñanza, pasobra no por tarda mas cu introduccion di Papiamento na school y no por tarda mas cu e desaroyo di material na Papiamento y no por continua cu e discusionnan constante cu tin riba Papiamento su ortografia.

A yega un momento pa pone un punto final of un pauze pa por sigui traha na materialnan pa cuminza cu e implementacion di Papiamento den e enseñanza basico y por cuminza entusiasma nos muchanan mas na school. Pasobra nos ta perdiendo talentonan pa motibo meramente di idioma.

Sr. Rene Zaandam DR:

Carnival Cruiseline a inverti den waf di Sint Maarten



STA. CRUZ – Segun sr. Zaandam despues di un ausencia di un paar di luna el'a bin bek y a haya un shock pa waak con e situacion financiero ta bay. Y vooral e turismo. Na Sint Maarten nan ta inverti $170 miyon pa un pida waf extra, pa asina nan por acomoda envez di 4 barco, 6 media cruise ships pa por hancra na Sint Maarten, cu ta un averahe di 6 barco pa dia. Carnival Cruise Lines ta hincando $60 miyon den e proyecto aki. Aki na Aruba nos minister di Turismo a percura pa core cu Carnival Cruise Lines. Awor nos ta sufriendo e low season di mas malo cu nos por waak. Nan a core bay Sint Maarten pa aya nan inverti den un waf. Nan a core cu Carnival Cruise Lines for di aki pa nan bin cu e escandalo di Namdar aki na Aruba. Pero algo no ta bon den e casonan aki. Ariba internet mi por a nota cu nos minister ta na New York unda tin un conferencia di Caribbean Tourism Authorities, na unda cu mundialmente turismo a aumenta. Den tur e otro regionan menos cu den Caribe. Den Caribe el'a baha cu 2%, pero aki nos minister di Turismo ta bisa cu na Aruba si e turismo a aumenta entre Januari cu April. Nos tur ta waak cu aki negoshinan ta cerando. Esaki ta un trend hopi peligroso. Watersports ta bendiendo nan equiponan pasobra no tin negoshi, no tin turista. Tin negoshinan na waf cu ta cerando pasobra nan no por paga e huur, nan no por paga e empleado, nan no por paga BBO y nan no por paga tur e aumentonan cu e gobierno aki a pone ariba e economia, e consumidornan y e negociantenan na Aruba. E aumento drastico di gasoline, invoerrechten, accijnzen, vergunningkosten nan, tur a bira un peso sumamente grandi pa e pueblo aki. Tur hende ta harta y ta un trend hopi alarmante cu dado momento nos ta haya hopi hende sin empleo, hopi negoshi cu ta bay cera y nos ta haya cu e economia di Aruba ta bay abao. Cu tur e aumentonan aki Aruba ta birando hopi hopi caro y hasta pa turista. Ta ser menciona cu bo ta bay na Centro Hadicurari y na unda cu bo tin cu paga afl. 13,-- pa un cerbez. Kico ta e next on the list! Ceramento di school di Ayo:

Sr. Zaandam ta sigui bisa cu e tema cu e kier padilanti ta e ceramento di e school di Ayo. E ta bisa cu el'a caba di ricibi un plakkaat di parti di Lotto pa Deporte pa su tata cu tin e vision cu e placa di Lotto mester bay pa educacion. Bo ta haya cu awor nan ta bay cera e school di Ayo, probablemente pa e situacion financiero. Tur bario mester tin nan school y tur mucha mester tin derecho ariba educacion. Mayoria di e lottonan p.e. di USA tur ta dedica ariba educacion. Deporte y cultura ta hopi bon. Pero tanto bal cu nos tin un poco Major Ligas afor y nan no por lesa ni skirbi un contract. Nan educacion ta keda atras. Segun sr. Zaandam e ta kere cu den futuro hopi di esaki mester wordo cambia y e placa di deporte tambe mester bin den nos educacion.

Sr. Andin Bikker di DR:

Aruba ta bao curatela

STA. CRUZ – Aruba ta bao curatela. Segun sr. Bikker cu curatela bo no ta haye skirbi tur caminda. Pero hecho si ta cu e condicionnan cu Hulanda a pone y cu e propio minister Swaen a bay di acuerdo cu ne, de facto ta pone cu Aruba ta bao curatela. Pasobra autonomianan cu nos tabata tin, pa loke ta trata nos propio finanzas publico, a wordo condiciona. Ora cu bo ta papia di curatela, cu ora cu bo no tin e libertad ey, cu bo tabata tin prome. Na unda cu hasta prome minister a cambia su punto di bista di matrimonionan di e mes un sexo pa bin pa acomoda, y diripiente a medio tira un flor pa Hulanda y bo ta bin ripara cu di pronto nos ta bao di curatela.

Nan por nenge pero Aruba ta bao curatela.

Wilfred na Kareda

Dianan 9, 10, 11 y 12 di Juli, Cas di Cultura











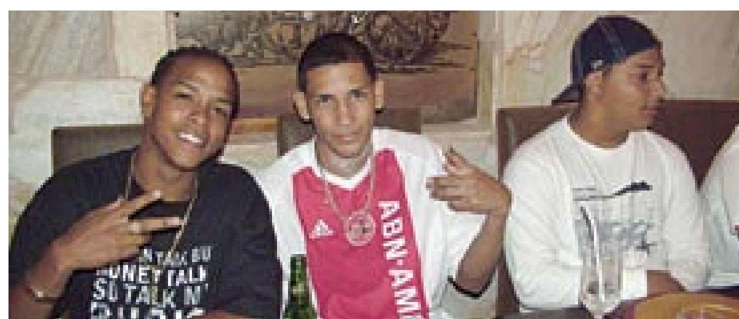


Deportivo Nacional cu cena na El Gaucho



STA. CRUZ -- Diahuebs anochi Deportivo Nacional e actual campeon di nos futbol local den division di honor a reuni den EL Gaucho pa asina por a haci entrega di e envelop y otro premionan na e hungadornan y pa alaves a saborea di un seculento cena como parti di e celebracion di titulo cu nan a caba di conkista. Hungadornan y directiva tabata presente na unda varios idea a wordo intercambia. Sr Hans Schnog un di e patrocinadornan tabata presente pa haci entrega di e premionan na e hungadornan. E proximo campeonato Nacional lo baha mas duro ainda segun e hungadornan. Muy especial Jonathan Leest cu pronto lo bay sigui su estudio na Hulanda nos ta desea hopi exito. Un biaha mas Naciona hopi pabien y exito pa e proximo campeonato.











Wilfred na Kareda

Dianan 9, 10, 11 y 12 di Juli, Cas di cultura



Campeonato di Comision Pro Softball Organiza a continua

Papa Johns Pizza ta gana Impex Stars 2-1 den un tremendo partido mientras cu Diario Dragon Hitters ta vapulia Wild Boyz 12-4





STA. CRUZ -- Campeonato di softball fastpitch a continua riba veld di Kudawecha unda Ricky "Salchicha" Henriquez ta conoce su prome victoria lanzando pa Diario Dragon Hitters.

Dragon Hitters 12 careda, 10 hit, 3 error. Wild Boyz 4 careda, 5 hit, 5 error.

Pitcher perdedor tabata Davidson Edwards. Mihor bateadornan pa Diario Dragon Hitters ta Gregory Alias 4-3, Edgar Colina, Ivan "Pencro" Peña, Eddy Guzman, Renato Rasmijn, Derwin Rosel tur a bay di 2-1.

Pa Wild Boyz a resalta Gerald Oduber 3-2 y Marc Farro 2-1. Den e di dos partido den categoria di AA Macuarima Papa Johns Pizza ta gana Pegasaya Impex Stars cu score di 2-1. Un duelo di pitcheo entre Clay Shipley y Buchi Flanegin tur dos cubriendo henter e ruta unda al final Buchi Flanegin ta bay cas cu e victoria. Impex Stars no ta probecha di errornan di Papa Johns y den di 6 inning cu coredornan na primera y segunda sin out no ta opta pa sacrificio cual kizas por a bolter e wega. Papa Johns Pizza 2 careda, 4 hit, 3 error mientras cu Impex Stars a score 1 careda tras di 4 hit y no ta comete error. Pa Papa Johns Pizza a destaca cu e madera Wilfred Kock 1-1, Carlos " Mudo" Meija y Kenroy Geerman 2-1. Pa Pegasaya Impex Stars Alex St Jago 3-2 y Elwin Chundro 2-1. Por mira atras riba un bunita partido unda ambos pitchernan a preta braza ora tabata tin mester pa tene nan ekipo den bataya. Campeonato di fastpitch ta continua tur diarazon y diabierna riba veld di Kudawecha.









Festival di relevo 2007 Internacional na Curaçao dia 29 y 30 di Juni y 1 di Juli





STA. CRUZ -- Aruba su delegacion tabata consisti di 19 atleta, un delegado Eugene Bouwer y un head coach Evelyn Farrell. E clubnan cu a participa di Aruba tabata CAMO/ AAC/ Y ARRUWAC. Edadnan tabata varia di 7 te cu 15 aña pero e festival mes tabata di 7 te cu 40+. Na e festival aki a participa Curaçao, St Maarten, Puerto Rico, Jamaica, St Eustatius y Aruba.



Tabata tin mas of menos 350 participante. Aruba su ekipo a duna tur hende un sorpresa ganando 13 medaya unda 2 tabata di oro den kogel. Joselyn Henry (AAC) di 14 aña a sa di duna un tremendo bataya tambe den 100 m unda el'a pasa pa final. Lixandra Geerman (CAMO) den categoria 10/11 aña dunando Jamaica dolor di cabez ganado oro den 60 m. Den cat. 10/11 aña mixto e ekipo di relevo a conkista e medaya di plata. Den cat. 12/13 aña Christian Perreira den ver springen a conkista plata den 80 m y den su team di relevonan a yega na di tres lugar di 1200 m. Denisha Thielman a sa di conkista brons den 80 m y a pasa pa final den 100 m. Un danki ta bay na tur e mayornan cu a sa di duna nos nan apoyo no solamente na Curaçao pero tambe riba tereno durante e trainingnan. Y tambe na Raynderick Koolman siendo un tremendo atleta a duna un man tambe den coaching.. Atleta 7/9 aña 4x60 m: Rohna Croes, Laura Croes, Angelica Lopez y Asheelee Wreleman; 10/11 aña mixto Eugene Bouwer, Christian Kingsale, Jeremy Fontein, Xavier Boekhoudt, y Lisandra Geerman. Den 12/13 aña nos ta haya Aerton Farrell, Christian Perrera, Charlene Lesly, Raynderick Koolman, Michael Rasmijn, Eyshel del Obre, Ludeleine J Baptiste, Denisha Thielman y Joshelyn Henry. Aruba a particpa den 4x60 m cu 7/9 aña. Den 60 m, 80 m,den ver springen. Relevo 4x100 m, 1200 m,400 m, 800 m. Kogel, 100 m, 2 km, y 5 km. Tabata tin 150 participante den den 2 km y 5 km. Den 2 km tabata tin 69 participante, y Aruba a particpa cu 6 na unda tur 6 a drenta den e prome 10 nan y un a drenta den cat 5 km hunto cu e prome 15 nan.





Wit Gele Kruis cu Caminata di Arubawe



STA. CRUZ – Segun e PR di e caminata Arubawe cu e tabata na Valero y aya e inscripcion ta bayendo hopi bon. Tin mas lugar pa tur hende por bin cana. E interes ta grandi y nos a haya bastante reaccion ariba e iniciativa di Arubawe. E hendenan por inscribi na Arubawe mes, na telefon 5894646, of bo por inscribi na e momento ey of na e tereno di Valero na e International School bieu. E inscripcion ta cuminza pa 4'or diasabra atardi dia 7 di Juli.
E caminata mes ta cuminza pa 5'or, bo ta paga un suma chikito di 5 florin, bo ta haya un t-shirt y tambe un botter di awa.
Durante henter e caminata lo tin postnan di awa na caminda. E caminata mes ta di 5 kilometer. E caminata ta pa un bon causa y e fondonan cu nos ta haya nos lo use pa un proyecto pa un hende cu tin sucu. Wit Gele Kruis ta bezig cu hendenan cu tin sucu for di bastante tempo caba, pero nos no tin hopi fondo pa bay mas amplio. Si bo kier acerca un hende e media di television ta hopi importante. Aruba tin un problema cu e hendenan cu tin sucu. Pa duna nan informacion, pa duna nan guia e ta hopi importante pa nos acerca mas hende.

Copa Presidente 40 Plus na Flatstone Ball Park

STA. CRUZ – S.V. Flatstone ta invita un y tur pa bin presencia nan torneo Copa Presidente 40 Plus na Flatstone Ball Park diadomingo 8 di Juli 2007.

Esaki ta na caminda pa nan Liga 40 Plus.

Bin disfruta di e weganan hopi interesante durante e torneo aki y alavez mira algun di nos mihor softbalistanan di añanan 80 cu a sabi di bataya fuertemente cu paisnan grandi den nos region defendiendo Aruba su nomber cu tur honor.

E prome wega lo cuminza pa 10'or di mainta entre Goedecke Bombers y Flatstone Presidente, 11:30am Surprise Nos Seguro lo bataya contra Astros Star Construction, pa 1'or di atardi lo tin Super Plus contra Warawara Balashi, 2:30pm Bo Orguyo ta bataya contra Kibaima C.M.C.C., e ultimo wega lo ta 4'or di atardi Astro Vets contra Salo Park.

Un y tur ta cordialmente invita pa bin disfruta di e weganan interesanta e diadomingo aki.

Comision Pro Softball Organiza

#	Fecha	Hora	Tereno	Liga	Home Team	vs	Visitors	Directiva
6	20/6/07	07:15pm	Kudawecha	A	M&J Power	vs	Wild Boyz	Frans/Ricky
7	20/6/07	09:00pm	Kudawecha	AA	Blue Stars Plus Accountants	vs	Impex Stars	Chipen/Wendy
8	21/6/07	07:15pm	Winston	A	Dragon Hitters	vs	Acc.Kantoor Arrindell	Crismo/Wendy
9	21/6/07	09:00pm	Winston	AA	Gess Power	vs	Mac.Papa Johns Pizza	Chin/Crismo
10	22/6/07	07:15pm	Kudawecha	A	Interprint	vs	Universal Tophy	Eveline/Ricky
11	22/6/07	09:00pm	Kudawecha	AA	Royal Power	vs	Blue Stars Plus Accountants	Crismo/Chipen
12	27/6/07	07:15pm	Kudawecha	A	Acc.Kantoor Arrindell	vs	Interprint	Chin/Frans
13	27/6/07	09:00pm	Kudawecha	AA	Impex Stars	vs	Jani's Vipers	Endy/Crismo
14	29/6/07	07:15pm	Kudawecha	A	Universal Trophy	vs	Bad Devils	Crismo/Eveline
15	29/6/07	09:00pm	Kudawecha	AA	Royal Power	vs	Gess Power	Crismo/Eveline
16	04/7/07	07:15pm	Kudawecha	A	Dragon Hitters	vs	Wild Boyz	Frans/Ricky
17	04/7/07	09:00pm	Kudawecha	AA	Mac.Papa Johns Pizza	vs	Impex Stars	Chin/Chipen
18	05/7/07	07:15pm	Winston	A	M&J Power	vs	Acc.Kantoor Arrindell	Eveline/Chin
19	05/7/07	09:00pm	Winston	AA	Blue Stars Plus Accountants	vs	Jani's Vipers	Crismo/Wendy
20	06/7/07	07:15pm	Kudawecha	A	Universal Trophy	vs	Dragon Hitters	Ricky/Eveline
21	06/7/07	09:00pm	Kudawecha	AA	Impex Stars	vs	Gess Power	Crismo/Wendy
22	11/7/07	07:15pm	Kudawecha	A	Wild Boyz	vs	Bad Devils	Frans/Chin
23	11/7/07	09:00pm	Kudawecha	AA	Blue Stars Plus Accountants	vs	Mac.papa Johns Pizza	Chipen/Endy
24	13/7/07	07:15pm	Kudawecha	A	Acc.Kantoor Arrindell	vs	Bad Devils	Eveline/Chin
25	13/7/07	09:00pm	Kudawecha	AA	Jani's Vipers	vs	Royal Power	Ricky/Chipen
26	18/7/07	07:15pm	Kudawecha	A	Universal Trophy	vs	M&J Power	Wendy/Ricky
27	18/7/07	09:00pm	Kudawecha	AA	Gess Power	vs	Blue Stars Plus Accountants	Endy/Chipen
28	19/7/07	07:15pm	Winston	A	Interprint	vs	Wild Boyz	Wendy/Eveline
29	19/7/07	09:00pm	Winston	AA	Mac.Papa Johns Pizza	vs	Jani's Vipers	Crismo/Chin
30	20/7/07	07:15pm	Kudawecha	A	Bad Devils	vs	Interprint	Frans/Ricky
31	20/7/07	09:00pm	Kudawechal	AA	Impex Stars	vs	Royal Power	Crismo/Chipen
32	25/7/07	07:15pm	Kudawecha	A	Dragon Hitters	vs	M&J Power	Eveline/Ricky
33	**25/7/07**	**09:00pm**	**Kudawecha**	**AA**	**Gess Power**	**vs**	**Jani's Vipers**	**Chin/Chipen**
34	26/7/07	07:15pm	Winston	A	Wild Boyz	vs	Acc.Kantoor Arrindell	Wendy/Eveline
35	26/7/07	09:00pm	Winston	A	M&J Power	vs	Interprint	Chin/Crismo
36	27/7/07	07:15pm	Kudawecha	A	Bad Devils	vs	Dragon Hitters	Ricky/Frans
37	27/7/07	09:00pm	Kudawecha	AA	Impex Stars	vs	Blue Stars Plus Accountants	Chipen/Wendy

IOC ta aproba Youth Olympic Games

Durante reunion di IOC na Guatemala



STA. CRUZ -- Cu e prome edicion planea pa 2010, Comite Olimpico Internacional (IOC) a aproba e Youth Olympic Games, un concepto dirigi pa trece un paro na e caida den interes pa deporte bao di hobennan rond mundo.

“Nos mester inverti den hubentud? E contesta ta si,” Presidente Jacques Rogge a bisa e reunion di miembronan di IOC na Guatemala diahuebs.

“Lo e ta un reto? Definitivamente. E ta un oportunidad? Absolutamente,” el’a bisa.

“Nos lo siña cu experiencia y lo corrigi y mehora cada biaha.” Miembronan di IOC a vota unanimamente na fabor di e evento nobo, dirigi riba atletanan entre edadnan di 14 pa 18 aña, cu lo participa den un programa adapta di e Weganan Olimpico.

Algun di e miembronan a describe e anuncio como un “momento historico” pa e Movimiento Olimpico.

DETAYENAN DI E OLYMPIC YOUTH GAMES

E Weganan Hubenil di invierno y verano lo alterna cada cuatro aña, verano na 2010, invierno na 2012.

Nan ta e prome evento multi-deportivo cu a wordo crea pa IOC desde cu e Weganan Olimpico di Invierno a wordo forma den e añanan ‘20.

E edicion di 2010 lo conta cu 3.200 atleta y lo dura 12 dia den luna di Augustus.

E Weganan di invierno lo inclui 1.000 atleta y lo tuma lugar den luna di Januari of Februari durante 10 dia.

E proceso pa ciudadnan presenta nan mes como candidato pa bira sede di e Youth Olympic Games awor ta habri oficialmente.

Tur Comite Olimpico Nacional a wordo invita pa nomina ciudadnan candidato.

Prome cu e votacion di awe, Rogge a bisa cu IOC ya caba a ricibi seis expresión di interes di ciudadnan cu kier ta ciudad candidato pa e Weganan di 2010.

Aparentemente Moscu ta un di e ciudadnan aki, pero IOC kier hiba e Youth Olympic Games pa ciudadnan mas chikito y paisnan na caminda di desaroyo.



Aruba a clasifica na St. Maarten

STA. CRUZ -- E biaha aki a topa Aruba pa drenta via porta di cushina pa hunga mañan 7.30 contra Venezuela den e kruis finale. Curaçao lo enfrenta Panama pa 4.30.

Pues mañan bo Guia deportivo atravez di Radio 1270 lo transmiti e partido di Aruba.

Nos lo trata di cuminza for di 7 or di anochi y despues continua cu e fiesta pa e gran final.

Segun comentario na St. Maarten e otro pool ta mustra mas fuerte y specialmente e ekipo di Venezuela cu ta e favorito. Pero di otro banda tur cos ta cuminza na cero bek.

Nos den pasado a sa di trompica algun di nan caba.

Mañan pa 7 or nos lo prepara pa esaki y keda pendiente!!!!!!!!!!!!!!

Wilfred na Kareda

Dianan 9, 10, 11 y 12 di Juli



Apertura Exposición: 'YOUTH ART 2007' RBTT Exposition





STA. CRUZ – Diarazon 4 di Juli Den RBTT Bank a tuma lugar e apertura di e exposicion anual di CreaArte 'Youth Art 2007'.

E aña aki CreaArte ta bolbe yena e banco cu obranan di arte masha bunita traha door di muchanan.

Un total di 97 pieza ta forma parti di e coleccion den e exposición akinan.

Ta un tradición caba cu CreaArte ta organiza exposición pa su studiantenan di Arte. Aña pasa tabata den Instituto di cultura.

E aña aki un exposición caba a tuma lugar na Marriott Hotel den cuadra di celebración di dia di mama.

Estudiantenan di Maestro di Arte y Directora di CreaArte, Miriam de L'Isle, a prepara masha bon pa e exposición aki y ta exhibi nan precioso obranan di arte traha durante e prome semestre di e aña aki como tambe algun obranan traha recientemente.

E alumnonan cu ta participa den e exposicion ta muchanan di entre 5 aña y 13 aña di edad.

Algun di e participantenan ta studiantenan principiante (un aña of menos), otronan ta studiantenan intermedio (un aña of mas) otronan ta studiantenan avanza (dos aña of mas).

Cada participante ta exhibi entre 2 of 4 obranan.

Tin algun estudiantenan cu ta exhibi hasta 6 obra.

E coleccion fantastico aki ta inclui un variedad di temanan manera: portret, paisahe, abstracción, fantasia, stillife, flor, wood mosaic y tegel mosaic cualnan a wordo pinta of traha cu acrylverf, olieverf, gouache y otro materiaalnan.

E Programma di e Opening a inclui Palabranan di bienvenido y danki door di Miriam de L'Isle, na unda Miriam a regala RBTT bank un obra di su mes titula: monoprint #1; Dansgroep Mi Klompi Sucu bao direccion di Zeraida Ras a duna un bunita presentacion; Fundacion pa nos muchanan a papia tocante e tema "Derechonan di mucha"; What is Art? Pensamento y palabranan di studiantenan Zooey van Nie & Nieya van Nie; Un Tableaux vivant escenifica door di Studiantenan tocante bida di e artista famoso Pablo Picasso, esaki tabata bao direccion di Carmen Statia, Sandra Fun y Cecilia Besselink; escenificación a wordo habri cu palabranan di studiante di Calissa Gibs. A haci entrega di certificado na e estudiantenan cu ta participa den e fabuloso exposición aki.

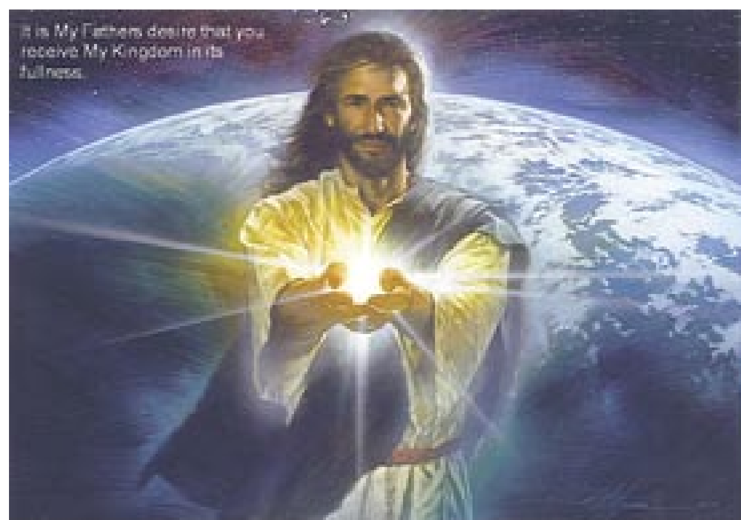
E exposición lo keda habri pa publico te dia 31 di Augustus. Durante e 2 lunanan aki muchanan acompaña door di nan mayor por drenta libremente (den horario di e banco) pa aprecia e obranan di arte.

Pa e vakantie grandi CreaArte tin un programa interesante di tres workshops prepara pa muchanan cu kier siña Arte na un manera creatievo. Dibuho y pintura, Papier mache y sand art painting ta den e programa. Pa mas información por contact Miriam de L'Isle na telefoon 9634138. CreaArte ta situa na Palm Beach 172- B.





Ministerio di Hoben Catolico di Aruba ta presenta e di 15 conferencia di YOUTH EXPLOSION



STA. CRUZ -- E tema di e aña aki ta: Discipel y Misionero di Cristo Hesus! "…. Manera Tata a manda Mi, asina Ami ta manda boso". – Juan 20:21

Lo tin participacion di hobennan di Aruba y tambe for di: Curaçao, Bonaire, Trinidad & Tobago, Sto. Domigo y Hulanda.

E celebracion e aña aki lo ta grandi, cuminzando for di dia:

4 di Juli 2007: Anochi di canto, alabanza, testimonio, baile y palabra di Dios, na e Plaza cultural, dilanti Papa John's Pizza na Sta. Cruz, di 7:00 pa 10:30 p.m. Sr. Mica Matos, for di Curaçao, lo ta e orador pa e anochi aki. Un invitacion special ta bay na e pueblo di Aruba, e hobennan en especial pa bin y duna un caluroso Bon Bini, na tur e bishitantenan.

Dia 5 di Juli 2007: Santo Sacrificio di Misa – 7:00 p.m. na misa San Fransisco, Playa.

Despues di misa lo tin un procesion cu Santisimo Sacramento di Altar, cu ta sali for di misa y ta termina bek na misa pa un momento di Adoracion te 10:00 p.m. Porfabor bin cu bela of flambeu.

E conferencia mes ta tuma lugar, na EPB School – Hato, dianan: 6, 7 & 8 di Juli 2007
Diabierna: 7:30 – 10:00 p.m. (porta ta habri 6:00 p.m. pa registracion)

Diasabra: 8:30 – 9:30 p.m. (porta ta habri 8:00 p.m.)
Diadomingo: 8:30 – 5:00 p.m. (porta ta habri 8:00 p.m.)

Oradornan invita ta:
Fr. Ian Taylor y Mrs. Janet Chinnia (Trinidad & Tobago), Sra. NorizaHoo-Helder (fundador di Youth Explosion, residencia na Hulanda) y Sr. Almica Matos (Curaçao).

Diadomingo pa 2:00 p.m. lo tin un Santo Sacrificio di misa celebra pa Rev. Obispo Secco y
co-celebra pa nos Pastornan local.

Entrada pa e conferencia ta: Awg. 30,00 – cu ta inclui: 1 t-shirt, cuminda pa dos dia y transportacion.

Edad: 13 – 30 aña y pa esnan hoben di curason.

Ticket ta obtenibel na:
St. Therese Bible, Book & Gift Store – San Nicolas/ Dowco – Cura Cabai/ Papa John's Pizza – Sta. Cruz/ Sleep Comfort – Sabana Blanco/ Foot Fit – Oranjestad/ Botica Sta. Anna – Noord y serca tur miembro di M.H.C.A.

Tur esnan cu a cumpra nan kaarchi caba, por registra "online" via: www.youthexplosionaruba.org y evita asina di para den filanan largo diabierna awor.

Nos ta gradici tur e comerciantenan cu a coopera cu nos te awor y nos ta conta cu cooperacion di mas instancianan pa por realisa e conferencia grandi aki.

Hoben, Dios ta yama bo, bo ta cla pa su amor?

Patronisa pa:



Resultado di Sorteonan

	Curacao	Diario	Lotto Cat.	Big 4	Zodiac
1.	4214	2955	2747	1686	5498
2.	9493	5814	2434	Super 4	Signo:
3.	5692	9967	7742	9721	Libra

Ganadornan di Lotto

Lotto Florida

Sto. Domingo			



Lotto Di Dia						Ganador
	02	11	20	23	25	

Lotto						Letter	Number	Ganador

Horoscope

SOLO DI PUEBLO DI DIA

Aquario: 20Jan.-21Feb.
Enfrenta bo dilemanan y resolve cualkier asunto cu bo a laga sin caba.

Piscis: 21Feb.-20Maart.
Bo debe bo mes y hendenan rond di bo cu bo ta afectando pa bo sigui p'adilanti.

Aries: 21Maart.-19April.
Tuma un bista fresco na un idea bieu y lo bo ta na caminda pa un esfuerzo beneficioso.

Tauro: 20April.-20Mei.
Tin placa pa wordo haci atraveznan di dealnan di negoshi, inversion y te hasta dealnan di propiedad.

Geminis: 21Mei.-20Juni.
Un asociacion ta mustrando prometedor.

Cancer: 22Juni.-22Juli.
No laga bo confusion riba loke bo tin bo no tin cu haci pa dirigibo den e camida robez.

Leo: 23Juli.-22Aug.
Si bo no ta sigur, no rey. Haci pregunta. Ta tempo pa bo pensa un biaha mas riba bo strategia pa futuro.

Virgo: 23Aug.-22Sept.
Mira con bo ta handle asuntonan emocional.

Libra: 23Sept.-23Oct.
Un hende lo ta wardando riba bo pa bo comete error.

Scorpio: 24Oct.-21Nov.
Pasa tempo yudando amigonan y famianan mas bieu of hoben.

Sagitario: 22Nov.-21Dec.
Ta mihor pa bo bula aden y haci loke bo por haci y despues move den bo propio placer of proyectonan.

Capricornio: 22Dec.-19Jan.
Bo tin e atencion completo cu bo kier, asina use pa bo beneficio.

Pronostico di Tempo

Tempo: Cielo lo ta leve te parcialmente nubla y tempo lo keda generalmente seco.
Biento: Modera te basta fuerte for di direccion oost; forza 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo). Principalmente den dia, de ves en cuando fuerte te duro; forza 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo).
Situacion general: Un ola tropical zwak situa ayera atardi riba parti central di Area di Caribe ta sigui move den direccion west alehando su mes for di nos region. E sistema aki no ta di importancia mas pa tempo riba nos islanan y consecuentemente tempo seco lo prevalece atrobe.
Condision di lama: Cu altura di ola di por lo general entre di 1.5 y 2.5 meter (4 pa 8 pia), lama lo bastante bruto na altura di specialmente nos costanan noord y oost. Ta recomenda usuarionan di lama pa tene cuenta cu esaki y no bay leu for di canto.

Macaroni cu Webo na fòrno



Ingrediente:
1 liber di macaroni
1 bleki di sopi di "mushroom"
¼ cup di lechi
1 cup di keshi raspa
¼ cup di promenton corta chikito
1 siboyo corta chikito
4 webo herbi duro corta di largo
2 cuchara di manteca dirti
Un poco paneermeel
Salo y pepper na smaak

Preparacion:
Herbi e macaroni den awa cu salo te ora e ta moli, caba score e awa afor y basha e sopi di mushroom den e macaroni, y nos ta basha e lechi, e keshi, e promenton y e siboyo. Drei nan bon den otro y pone e pepper, y e salo tambe acerca. Ta hunta un forma bon hunta cu manteca y basha mitar dje macaroni aden. Caba riba e macaroni ta pone e webonan y riba nan e sobra macaroni. Finalmente ta bruha e paneermeel den e manteca dirti y bashe riba e macaroni. E fòrno mester ta na 350 grado y e Macaroni cu Webo ta keda 30 minuut aden.

Pa bo informacion



E paganonan Irlandes tabata usa pampuna durante temporada di Halloween. Segun Wikipedia, e bruhanan tabata usa craneo di victimanan humano y tabata dornanan cu bela entre e holnan di e wowonan y nanishi. E ora ey, tempo cu e paganonan Irlandes a yega Merca, nan no por a hacie cu craneonan humano y tabata usa pampuna na lugar di esey.

Candidatonan final pa e 7 Maraviyanan nobo di mundo



STA. CRUZ /Geneva, Suiza – E Gran Muraya di China, e Coliseo na Roma y Machu Pichu na Peru, ta competidornan principal entre e 7 maraviyanan nobo di mundo, mientras cu un votacion masivo ta tumando lugar, caminda ya 90 miyon di persona a participa, segun e organizadornan.

Ayera nochi, pa 8'or EDT, e votacion a yega su final, di e manera aki catalogando loke por wordo cambia ainda.

E top 10nan te awor aki ta Acropolis na Grecia, e piramide di Chichen Itza na Mexico, e Toren di Eiffel na Paris, e Isla di Pascua (Easter Island), e estatua di Cristo Redentor na Rio de Janeiro, Brazil, Taj Mahal na India y e ciudad antiguo di Petra na Jordania.

E ganadornan lo wordo anuncia awe, diasabra, na Lisboa na Portugal.

E Gran Piramide di Giza ta entre e unico structuranan sobreviviente di e lista tradicional di e siete maraviyanan di e mundo antiguo.

E lista aki a wordo deriva di un lista di maraviyanan compila pa observadornan , e mihor conoci cu ta e Antipater di Sidon, un escritor den e di 2 siglo prome cu Cristo.

E piramidenan a wordo sigura di mantene nan status den adicion na e 7 maraviyanan nobo despues cu oficialnan Egipcio a bisa cu ta un deshonra cu nan mester a compete pa un puesto.

E vuelta final di e competencia a bira mas chikito riba un lista di 20 candidato y tur hende for di tur parti di mundo a vota via Internet of telefon, asina e grupo organizador a laga sa.

E ta asina excitante, Tia B. Viering a bisa, vocero di e campaña "New 7 Wonders of the World" No tin nada otro cu por trece mundo hunto manera cultura global…

Esaki realmente ta algo cu cada un persona na mundo por ta interesa aden.

"Esaki ta riba trece hende hunto, pa aprecia otro… pa celebra diversidad", Viering a bisa.

E Coliseo, e Gran Muraya, Machu Pichu, Taj Mahal y Petra ta entre e lidernan desde Januari, mientras cu Acropolis y e estatua di Cristo Redentor tan a mita caminda pa yega e nivel mas ariba, di acuerdo cu e ultimo analisisnan.

E estatua di Libertad y e Sydney Opera House ta sintando den bom di 10 desde comienzo.

Tambe a score poco e templo di Angkor Wat di Cambodia, e edificio di Kremlin na Rusia y e Catedral di San Basilico, e Stronehenge y e ciudad di Timbuktu na Mali.

E ciudad antiguo di Petra den suroeste di Jordania, famoso pa su tunelnan di awa y structuranan di piedra graba den un clif, a bula for di mita di e lista pa e top 7 na Januari.

Esaki ta danki na campañamento di e famia real Jordano y miles di Jordanonan votando cu mensahenan di texto via nan telefonnan mobile, Viering a bisa.

Un cantidad di voto for di Merca, Canada y Europa den e ultimo simannan a yuda e regionnan aki pa alcanza Latino America y Asia pa haci e votacionnan realmente global, Viering a bisa.

E campaña a cuminza na 1999 pa e aventurero Suizo Bernard Wever, cu casi 200 nominacion for di rond dim undo.

E lista di candidatonan a bira mas chikito pa 21 na comienzo di 2006, ora cu Giza a wordo kita for di e votacion ora cu el'a wordo duna un puesto automatico.

Desde cu e organizadornan a cuminza cu un tour na cada sitio September ultimo, e competencia a cuminza bira dia pa dia mas excitante.

No tin duda pa preveni hende di vota mas cu un biaha pa nan maraviya favorite, pero mayoria di e votonan a wordo haci via Internet den un sistema cu ta registra cada email adres di e participante pa asina descurasha hende door di vota dos biaha, Viering a bisa.

"Nos tin hopi mucha (ta vota) y e manera aki ta continuando…

Pero nos tin voto realmente for di cada parti di e populacion," el'a agrega.

E lista original di e maraviyanan tabata concentra den Mediteraneo y medio Oriente.

Seis di nan no ta existi mas: E hardin colgante di Babilonia, e Estatua di Zeus na Olympia, e temple di Artemis na Ephesus, e Mausoleum na Halicarnassus, e Coloso di Rhodas y e Faro na Alexandria.

E lista cu nos lo bay tin lo ta uno totalmente diferente cu excepcion di e piramide di Giza.

E nominadonan pa awe lo ta:

E Acropolis na Atenas, Grecia, Hagia Sophia na Turkia, Kremlin y e Catedral di San Basilico na Rusia, e Coliseo na Italia, e Kasteel Neuschwanstein na Bavaria, Alemania, Toren di Eiffel na Paris, Francia, Stronehenge na Gran Britania, Alhambra na Granada, Spaña, E gran Muraya di China, e Tempel di Kiyomizu na Japon, Sidney Opera House, na Sidney, Australia, Angkor Wat na Cambodia, Taj Mahal na India, Timbuktu na Mali, Ciudad antiguo di Petra na Jordania, e Estatua di Cristo Redentor na Rio de Janeiro, Brazil, Isla di Pascua, Chile, Machu Pichu na Peru, e Piramide na Chichen Itza, Mexico y por ultimo e Estatua di Libertad na New York, Merca.



Dia 4 di Augustus 2007 e conocido banda di Reggae Israel Vibration ta den Joe Laveist Ballpark



STA. CRUZ – E conocido banda di Reggae Israel Vibration lo ta duna un presentacion den Joe Laveist Ballpark dia 4 di Augustus venidero.
E grupo di cantante aki ta crea un ambiente di harmonia, combinando e roots reggae tradicional cu un sonido increibel y mensahe spiritual profundo.
E miembronan di Israel Vibration, Cecil Spence (Skelly) y Lascelle Bulgin (Wiss) a nace na Jamaica. Ambos ta un victima di Polio myelitis (Polio).
Nan a conoce otro ora nan tabata mucha na e Mona Rehabilitation Center, unda nan tabata biba debi na e recursonan financiero limita di nan famia y nan necesidad pa cuido medico.
Di tempran nan a siña e necesidad di desaroya nan habilidadnan di sobrevivencia y aunke cu polio sin duda ta un malesa devastadoor y debilitante, e hobenan nunca a laga nan situacion fisicamente dificil stroba nan voluntad y habiliddnan creativo.

Nan a haya forza den e fe di Rastafari, door di e guia di Su Mahestad Imperial, Emperador Haile Selassie y di Ethiopia, y a cuminza compone y canta cantica cu tabata expresa na creencianan spiritual.

Nan spiritualidad y opinion riba asuntonan relaciona cu nan residencia na Mona Rehabilitation Center a haci cu nan a wordo saca di e institucion.

Determina pa sigui, nan a haya sosten y confrontabilidad den nan musica, cual a gana nan e sosten di nan comunidad local y a provee nan cu e encurashamento pa sigui cu nan careranan musical.

Nan a cuminza graba na 1976, disfrutando di un hit cu e cantica Same Song, cual a wordo licencia pa EMI y a trece atencion internacional pa e grupo.

Nan careranan musical a cuminza crece mas y mas, pero, manera hopi artista Jamaiquino, Israel Vibration su carera di grabacion a bay atras ora cu e industria local di Jamaica a enfrenta un cantidad di problema, manera practicanan cuestionabel di accounting, pirateria musical, y un falta di sosten pa gira.

Na 1983, e grupo a kibra di otro y su miembronan a muda pa Merca pa ricibi cuido medico superior y pa sigui proyectonan riba nan so.

Na 1988, cada un di e miembronan a acerca Doctor Dread, presidente y fundador di RAS Records, pa haci grabacionnan riba nan so.

Dr. Dread, kende tabata tin gran admiracion pa e sonido unico di Israel Vibration, a usa e palabranan di Marcus Garvey, y a bisa nan cu den "union tin forza", recomendando pa e miembronan uni bek cu otro.


ISRAEL VIBRATION

Nan a acepta y e resto di e storia ta ensera e bunita relacion cu a cuminza cu Strength of My Life, y a sigui cu Praises, Forever, Vibes Alive, IV, On The Rock, Free to Move, y varios dub album. On the Rock a haya hopi elogio pa e single y video "rudeboy Shufflin", cual hunto cu e video "Feeling Irie", a wordo transmiti na BET, como tambe otro programa di television na Merca y rond mundo.
On the Rock y Free To Move a yega nan punto mas halto di exito ora cu nan a yega e prome lugar riba e chartnan di CMJ New world.

Na 1999, nan produccion Pay the Piper a mustra algun di e material fuerte cu e escritornan Skelly y Wiss ta conoci pe, y e video "Hard Road" a wordo mira den 3900 tienda di video di Blockbuster durante e luna di Januari 2000.



Nan album Jericho saca dia 16 di Mei 2000, sin duda ta un di nan produccionanan mas fuerte den transcurso di e añanan y ta conta cu e mihor musicantenan cu Jamaica tin pa ofrece. Skelly y Wiss ta compromete nan mes completamente na cada letra honesto y ta canta di nan curazon den berdadero spirito di universalidad.

Israel Vibration lo toca dia 4 di Augustus den Joe Laveist Ballpark den un area completo pa tur hende disfruta d e concierto di dushi musica reggae.

"Transmision Live Earth"

Derechonan Exclusivo obteni na Aruba pa transmision di CONCIERTONAN DI LIVE EARTH NA COOL FM 98.9



STA. CRUZ -- Awe diasabra Cool FM 98.9 Aruba lo ta transmitiendo e conciertonan mundial cu ta bay tuma lugar awe mes pa concientiza mundo riba un mihor forma di biba pa trata na combati "global warming".
Aruba lo ta parti di e 2 biyon di oyente rond mundo cu lo sintoniza e eveneto aki.
Lo por scucha en bibo artistanan manera Lenny Kravitsz, Akon, Bon Jovi, Kanye West, James Blunt, UB40, Red Hot Chilli Pepers, Ludacris, Shakira, Madonna, Black Eyes Peas y hopi mas.
E conciertonan lo tuma lugar simultaniamente na New York, London, Australia, Rio de Janeiro, Tokyo, Shanghai, Johannesburg y Hamburg.
For di 9'or di mainta lo por sintonisa Cool FM pa e preparacion pa 10'or e prome señalnan lo mester drenta pa wordo transmiti na Aruba.


BLACK EYED PEAS


THE POLICE

E transmision di radio aki lo dura te den oranan di atardi y ta un patrocinio di ECO-Tech.

Live Earth

Live Earth ta un movimiento global cu a wordo estableci pa atrae atencion y pa pone accion den ciudadanonan pa combati "global warming".
E movimiento aki a wordo funda pa Kevin Wall cu ta productor ehecutivo di Live 8 den cooperacion cu ex Vice Presidente Mericano Sr. Al Gore y e alianza pa proteccion di clima.
Live Earth ta boga pa inspira personanan rond mundo pa biba diferente teniendo na cuenta e efectonan cu nan forma di biba por tin riba e medio ambiente.


MADONNA

Club Primavera cu actividad special pa grandi y chikito

STA. CRUZ – Diadomingo awor dia 8 di Juli lo bay tin un atardi hopi special cuminzando for di 5'or di atardi te cu 8'or di anochi, na unda lo bay tin un demostracion di pintura duna pa econocido pintor sr. Hubert (Lio) Booi na unda lo duna diferente demonstracion y tips den pintamento.
Tur hende ta bon bini, entrada y participacion ta gratis. Vakantie escolar a cuminza y e atardi aki lo ta un bon comienzo pa tur muchanan siña algo mas den pintamento. Mayornan trece boso yiunan y hunto bin pasa un rato contento.
Pa esnan cu no sainda un Club Primavera ta situa, esaki ta na Wayaka, edificio di FCCA bay noord despues bay man robez y bo ta topa cu Club Primavera. Alavez directiva di Fundaçao Social Portuguesa kier a gradici sr. Hubert Booi pa e bunita gesto aki.
Nos ta warda tur hende sin falta diadomingo awor for di 5'or di atardi. Tambe lo bay tin e famoso Espetada Portugues.

Diploma uitreiking EPI Sciencia y Tecnologia



STA. CRUZ -- Diarazon anochi den e Ballroom di Radisson Hotel tabata tin entregamento di Diploma na e graduadonan di EPI Sector Tecnologia y Sciencia. Nos a nota tambe nos Prome Minister Nelson Oduber cu a entrega e diploma na e "Best Geslaagde". Despues die ceremonia oficial e sigui cu un tremendo dinner pa despues e invitadonan a goza cu e bon ambiente cu e banda Tsunami a pone den e Ballroom.





Diploma uitreiking EPI Economia



STA. CRUZ -- Diarazon anochi na Surfside Marina a tuma lugar e entregamento di Diploma na 48 graduado na di EPI sector Economie. Durante ceremonia oficial varios persona a duna palabranan di pabien na e graduadonan. E tema cu e alumno a scoge pa e anochi aki tabata "Circle of Life". Despues di e ceremonia oficial e invitadonan e disfruta di un tremendo Dinner y despues a balia e banda Search cu a pone un bon ambiente.







Exposicion di articulonan di Santa Filomena durante fin di siman cu a pasa







STA. CRUZ – Diasabra y diadomingo ultimo, tabata tin den Centro di Ping Pong na Paradera un exposicion di articulonan di Sta. Filomena.

E exposicion aki, cual ta ser teni pa di prome biaha na Aruba, a wordo bishita pa un gran mayoria di devoto y parokianonan di nos isla y nos por constata hopi bunita comentario di esnan cu a bishite. Tabata tin hasta sugerencia pa ripiti e exposicion aki cual entre otro tabata tin varios articulo di devocion di Santa Filomena.

E reliquia di Santa Filomena tambe a causa un emocion masha grandi pa esnan cu a weite. E muchanan dicatisashi cu a bishita e exposicion riba diasabra mainta, tabata tin e oportunidad prome cu esaki di asisti na e ultimo les den misa di Santa Filomena.

Nos kier a gradici esnan cu a bishita e exposicion aki un exito.











GRADICIMIENTO Y INVITACION

Nos ta expresa nos mas sincero gratitud na tur famia, bisiñanan y conocirnan cu a acompaña nos of di un manera of otro a duna nos e sostén necesario durante e enfermedad, fayecimiento y entiero di nos difunto stima:



Olimpia Anastacia Joe-van der Biezen
Mihor conoci como Chichi

Un danki special ta bay na Dr. Westrate y Fundacion Edmund Harms specialmente Sonia, Marietje, Jenny, Jennifer, Anne Marie pa nan cuido y atencion durante su malesa.
Un gradicimiento ta bay tambe na:

- Su bisiñanan na Aruba pa cu nan atencion;
- Tur persona cu a manda krans, donacion, telegram y/of a yama na telefoon;
- Sr. Max Hassell pa su cancionnan den misa;
- Sra. Aura Laclé pa su consehonan;
- Mementomori Funeral Home (Yolanda, Eugène y Leo) pa nan bon servicio y guia.

Alaves famia ta invita pa asisti na dos santo sacrificio di misa pa descanso di su alma cualnan lo tuma lugar ariba e siguiente dianan na Misa Sagrado Curazon na Savaneta: Diasabra, 7 di juli 2007 pa 7'or di anochi y Dialuna, 9 di juli 2007 pa 6'or y mei di atardi. Despues di e ultimo misa (dialuna, 9 di Juli 2007) lo tin un rosario na cas Savaneta 122.
Na nomber di su Esposo, mama, rumannan, suegra, cuñanan, swanan, tanta y omo, sobrino(a)nan, nieto(a)nan y demas famia.

Danki Mama



Danki Mama, pa nos bida
Danki Mama, pa duna nos educacion
Danki Mama, pa mustra nos e Amor di mama, e balor di bida den e mundo aki.

Danki pa tur cos, cu awe nos ta corda e momentonan ta yegando, pa bisa Mama ayo.
E ta duro pa Mama su 6 yiunan, 21 nieto y 6 bisanietonan.
Mama su recuerdonan ta graba den nos curazon.

Danki pa tur cos.
Nos Mama stima: Chela Simileer
Mihor conoci como: Nana

DE ESTE SANTO VIENE LA PALABRA EXPEDITO, QUE SIGNIFICA QUE TODO SE HAGA DE INMEDIATO. SUERTE Y QUE ASÍ SEA.

Pide lo que "necesites con cretamente", realmente es muy milagroso...



(no la rompas es un segundo)

"San Expedito te amo y te necesito, estás en mi corazón, bendíceme y bendice a mi familia, mi hogar, mis amigos y enemigos (porque de ellos también aprendí), resguarda mis bienes espirituales, mis sueños y proyectos, sé mi abogado y ejerce tu sabiduría para defenderme de los problemas económicos/ financieros/laborales que padezco. Protégeme de los males que me acechan y aleja de mí a aquellos que solo desean mi perdición... Hoy te pido me concedas la gracia de (decir el pedido) y me comprometo a difundir tu nombre y tu capacidad de escucha; en nombre de Jesús... Amen." Pasa este mensaje a 19 personas excepto tu y yo. Recibirás un milagro en no más de 19 días. No lo ignores y que DIOS a través de San Expedito te bendiga!!

Enid, Eric, Charlene ta dedica e poesia aki na nan mama stima y recorda

Sra. Mathilda Geerman Ruiz q.e.p.d.,



recordando su di 11 aniversario di fayecimiento dia 7 juli 2007, y alves invita pa Santo Sacrificio di Misa di 7 juli 2007 pa 7:00 na Misa Santa Anna na Noord.

" Nos Mama Stima y Recorda "

Na cada un yiu a duna su ternura
Su palabra tabata como dulzura
Pa kita tur miedo, temor of dolor
Dunando su apoyo atraves di Amor.

Ta recorda tempo cu a pasa hunto
Momentonan feliz y con contento
A comparti cu otro manera amiga
Yen di confianza pa nunca faya.

Nos prome pasonan el'a controla
E prome diente e tambe a ripara
A goza mira su yiunan pronuncia
Su bunita nomber Mama cu alegria.

Den nos curazon e lo sigui crece
Pa nos nunca nos Mama a fayece
Solamente a bay e ultimo viahe
Unda nos tambe lo bay encontre.

Papa Dios tin e Creacion Divino
A musta cada bida ta pasahero
Mester pone nos maximo esfuerzo
Stima y Adore pa drenta Paraiso.

Enid, Eric, Charlene

Un carta pa "Nana" cu a bay cielo



Nos mama a conta nos, cu Nana a bay cielo, cerca Papa Dios.
Y nos a bisa cu ey riba ta hopi bunita.
Y den nos soños, nos ta mira con Nana ta waak nos y ta hari cu nos.
Nana ta feliz aya riba.
Nos sa cu ningun hende no ta yega facil, na e lugar unda Nana ta!

Sosega dushi, den braza di Señor
Di Nana su bisanietonan Randly y Shagion.

Ta Huur

Un siman den Caribbean
Palm Village
Dia 21 di Juli pa 27 di Juli
Prijs: $ 600,-
Please call 5942062

Ta bende un porta di baño y algun articulo di cas!

Prijs di porta: Awg 795,-

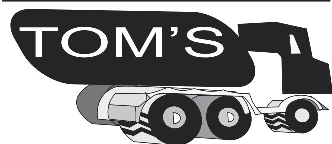
tel. 5650404

Ta bende

Un Cressida 1992
color blauw,
automatic.
powerwindow.
Bon pa piesa
tambe.
por pasa na
Pepe & Sons

Tel: 566-5974

Pa Chica Pos
Habri Tuberia y W.C.



10% descuento
Afl. 7,- pa m3
Tel 582-9238 /567-1212

Quality Sand & Stone

Ta bende Santo, Piedra, Graniet y mucho mas! Habri di dialuna pa diasabra merdia Calidad ta importante, Calidad ta conta! Pidi AWE y haye AYERA. Sta. Cruz 111-A Telefon: 858448

Ta bende

Graniet grof pa yena
fundeshi
Afls. 11,- pa yarda y
sefta Afls. 14,- p/y
Special pa Juni.
Cell: 9941317

DILAILAH BEAUTY CLINIC

Ta bende diferente sorto di formanan (moldenan) pa traha bela.
Tur tin 20 % discuento.
Op is op!
Pa info. 7303327
5823872
Pasa na Fergusonstraat
89

Ta bende

Ta bende 2 tereno propiedad di 755 m2 y 1.011 m2 bon situa na Hooiberg pa traha cas. Taxatie rapport ta disponibel. Yama telefon 582-7118 of cel. 594-8156.

Servicio

Bo ta buscando un persona pa chapi of benta sushi afor (na Dump), anto mi ta un persona serio y 100% Arubiano y sib o ta interesa, yamami. Cell: 5635065

Juli 5, 6, 7

Bo ta interesa den cumpra un cas of tereno? Djis informa nos locual bo ta buscando y nos lo haye p'abo! Yama 5936318 of 7408568

Danki Aruba!

Pa laga nos beachnan mas limpi cu bo a hanje

Fundacion Aruba Limpi

Ta Bende

Un radio
Prijs afl. 250,-
Tel: 565-6451

Juli 5, 6, 7

Oportunidad pa Trabao

ARUBA TEXTILE CARE N.V., tin mester di un chofer cu rijbewijs C, pa su laundry department. Mester por traha riba diadomingo y dianan di fiesta. Mester ta Arubiano of residente cu paspoort Hulandes. No ta acepta persona cu permiso. Yama: 993-0923 pa un cita.

Juli 5-6-7-10-11-12

Ta Busca

Si bo persona ta doño di tereno number 90 na Rooi Koochi please tuma contacto cumi na 5670401.

Juli 5, 6, 7

Ta Bende

Ta Bende Sound System di Banda La Paranda;
1 Mixer 32 canal, 3 Power Amp, 2 Equalizer, 1 Cross over,
2 Top Speaker, 2 Bass Speaker, 3 Monitor, 1 Keyboard Amp,
1 Bass Amp, 3 Tambu, 1 Furucu, Timbale, Conga, Tur Waja, Mikes y Stands.
Afl. 15.000,00 pa tus cos.
Incl. (1 Astro Cargo Van 1992).
Tel. 560-1875 of 963-3765.

Quality Sand & Stone

Pa traha un Bon Cas bo mester di:



1. Bon cement
2. Bon blokki
3. Bon Santo pero no cu tera sushi y ni santo bruha cu graniet.

Pa BON santo ta na Quality Sand & Stones bo mester ta.

Pidi awe y haya ayera.
Tel: 585-8448

Ta Bende

Un Ford E-150
Cargo Van 2004,
Power steering, Power
Brakes, Airco.
Excelente Condicion.

Tel. 560-1875 of 963-3765.

Ta Bende

Articulonan pa fiesta
tur di Sponge Bob
Ta consisti di hopi
foam pa muraya bunita
decora

Di diferente tamaño di
Sponge Bob y tur su
amigonan
Articulo pa saco di
mangel (40) piñata y
hopi mas
Tur cos pa Afl. 350,-
Pa mas informacion
yama: 567-2583 y 742-7035

Ta bende

un motor di
Toyota Corolla
'87. 2E
cu transmition
Afls. 800,-.
Y tambe ta
bende 1 Hilti
6 luna bieu pa
Afls. 900,-.
Yama 7461819

Ta bende

Tereno propiedad na Santa Cruz, 6.440 m2, bon pa traha un Shopping Center of Compleho di Apartamento cu amplio lugar di parkeer. Yama telefon 582-7118 of cell. 594-8156.

Corda riba Mi Septic Tank

Pa chica pos, tuberia y w.c. Bon servicio y rapido. Dialuna pa diasabra

Cel: 565-4477 / 592-7934

CHICHO



Ta Bende



Un riem stock pa Hyundai Getz (un riem so cu por wordo husa pa spare tire)
Pa mas informacion por yama Cel: 5644987

W i s k u n d e

Kamp Wiskunde-Kamp Wiskunde-Kamp

Pa tur mucha cu a caba 6de klas
Fecha y lugar: 9 – 13 Juli 2007 na ex-Materdei Huishoudschool
Ora: 9:00 am – 12:00 pm
Prijs: Awg. 100,-
Yama na: Tel: 584-8197
964-0551
Yama trempan pa inscribi pasobra cuponan ta limita.
Loke bo mester: scientific calculator – hoekmeter –passer – geodriehoek – pen – potlood y gum.
Lo demas nos ta zorg pe.

Funeraria del Pueblo

ta ofrece e pueblo di Aruba

Un bon entiero
un bon servicio
un bon prijs

Pa informacion por yama of pasa na oficina personalmente na Meiveld 14

Celular: 9637392 - 9637392
Servicio 24 ora.

Sale Sale Sale

Plywood 5/8
Rand cora
1 sheet Afls. 46,-
1000 sheet Afls. 42,-
Yama 7427439

Pa bo pedido di Snacks y Catiring, J&C Catering ta bo solucion. Puntra pa nos menu. Pa mas informacion yama-nos na Tel: 5857529, 5606447, 5640394

FOR RENT

Un Cas 2 kamber, 1 baño, cushina, sala, comedor y un porch. Na Santa Cruz. Macuarima.
Afls.700,= pa luna

Cell:565 0350

INVITACION

Pa medio di esaki nos kier a invita tur famia, amigo, bisiña y conoci pa un santo sacrificio di misa awe 7 di Juli 2007 pa 7'or di anochi na misa San Francisco na Playa pa descanso di nos difunto stima:



Sra.Vda. Maria "Iya" Stamper-Orman

Boso presencia ta altamente aprecia

Na nomber di su yiunan y famia

BEARINGS MASTER

Pa auto; motorcycle; Heavy Equipment; Airco; etc.
Tambe tin O-rings y Seals.
E stock mas varia na Aruba.
Sta Cruz 111-B
Tel: 585-7427

7-9-13-14-16 juli

DRECHA BO PRINTER?

Antraco TSD
Yama: 582-6119

A ser Horta



2 lora African Gray (grijsroodstaart) na Pos Chikito
Nan tin mester di nan remedi y lo tin un recompensa

Por favor yama na tel: 585-3359 of 567-4257

7-9-10 juli

Te Koop



Doortrappen fiets bijna nieuw.
Afls. 200,- -
Tel: 5859898 / 5937390

Ta Bende

Zevi Contracting and Services

TA BENDE GRANIET PA YARDA:

Entrega na sitio (pedido minimo 10 yarda):

Sefta: Awg. 10,-

Grof: Awg. 9,-

Tera pa mata: Awg. 15,-

Transporte propio (pedido minimo 20 yarda):

Sefta: Awg. 9,-

Grof: Awg. 8,-

Tera pa mata: Awg. 13,-

Tambe nos tin servicio pa yena y compact fundeshi.

Pa pedida yama tel: 7418669.

AD PATRES FUNERAL HOME

"Mi tin Dios pa wardador,
pues mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde
E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awanan trankil
pa mi bolbe haya forza."
Psalmo 23 vers. 1,2,3.

Cu inmenso tristeza den nos curazon pero conforme cu voluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimiento di nos mama, wela , bisawela y ruman stima:



Anna Marie Beaumont

Mihor conoci como:"Nai" of "Dudu"
*09 December 1948 +6 Juli 2007

Na nomber di
su yiunan:
Rudolf "Rudy" Maduro
Margaritha y Giovanni Marin y yiunan
Amalia Maduro
Julia Maduro y Vincent y yiunan
Jan Maduro y yiunan

Tata di su yiunan: Felis "Eli" Antonio Maduro y famia

Ruman:
Edgard y Lucia Beaumont y yiunan
Editha Perez y yiunan
Lucio y Judi Beaumont y yiunan
Renulfo y Lupita Beaumont y yiunan
Magdalena Beaumont y Lorenzo Maduro
Raymond Beaumont y yiunan.

Su 18 nieto y nietanan y 4 bisanieto y bisanietanan

Nos ta pidi nos disculpa cu den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia of conocirnan

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

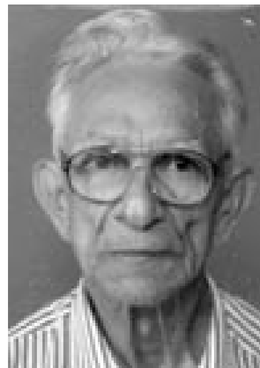
Adres pa condolencia:
Cayena Straat # 20
di: 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

AD PATRES FUNERAL HOME

"Mi tin Dios pa wardador,
pues mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde
E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awanan trankil
pa mi bolbe haya forza."
Psalmo 23 vers. 1,2,3.

Cu inmenso tristeza den nos curazon pero conforme cu voluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimiento di nos ser stima:



Mateo Reyes
***21 September 1923 +6 Juli 2007**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



AD PATRES FUNERAL HOME

"The Lord is my light and salvation
Whom shall I be afraid?"

It is deep sympathy that we announce the death of:



Juliana Abraham-Richard

Better know as: "Juliana" or "Julie"
Who passed away on Tuesday
July 3rd, 2007 in the U.S.A.

Left to mourn her loss are:
Her husband: Kenneth Abraham in the U.S.A.

Children in the U.S.A.:
Orlando Abraham & family
Romeo (Tobby) Abraham & family
Modesta Antoine – Abraham & family
Tirso Abraham & family
Glen Abraham
Sandra Abraham & family

Sisters and brother in the U.S.A.:
Lucina Richard & family
Husta Richard & family
Pedro (Pep) Richard & family

Brother-in law in Aruba: Leroy Abraham & family
Many nieces, nephew and cousins too numerous to mention in the U.S.A., Aruba, Curaçao, Holland and St. Maarten.
Other relatives and good friends: Abraham, Richard, Antoine, Muller, Hassell, Julien, Blijden, Dunlock, Withfield and Chittick.
Burial will take place in Miami, Fl. USA and may her soul rest in peace.



Directiva di
Fundacion Lotto pa Deporte

Cu honda pena ta anuncia fayecimiento di:

Sr. Carlos Luis Croes

Na bida tata di Sr. Juan Enrique (Ricky) Croes
Director Finaciero di Fundacion Lotto pa Deporte

Directiva di Fundacion Lotto Pa Deporte ta manda sincero
palabra di pesame na Ricky y demas Famia

Cu alma di Carlos sosega na paz!

"Caminda Dios ta, ey mi kier biba"
"Señor ta mi luz y salvacion"

A fayece inesperadamente na Hulanda

Sra. Viuda Ines Maria Odor-Carrasquero



Viuda di +Juan Mario Odor
21 Jan. 1930 – 3 Juli 2007

Na nomber di su yiunan:
Raquel y esposo Luis Maduro
Editha y esposo Roy Feliciana
Ruben Odor
Irene y esposo Victor Rasmijn
Margriet (Nena) Croes
Nieto- y nietanan: Desiree y Gabriel Riaño-Croes, Wendy y Omar Montero-Feliciana, Nayda y Edson Lopez-Feliciana, Ivick Rasmijn, Renvick Rasmijn, Zulaika Maxwell, Ivmar y Iraima Croes, Argelis Sanchez, Felixmar Sanchez
Bisanieta-bisanietonan: Arxen Alders, Dayron Mackay, Zayon Yanez, Nyla Montero, Deja Lopez, Ivmari Croes, Ineesha Maxwell
Ruman na Aruba:
Marcia y esposo Agusto Croes y famia
Lucila Iglesia y famia
Rumannan na Venezuela:
Carmen Luisa Carrasquero y famia
Victor Carrasquero y famia
Omairo Carrasquero y famia
Maria Cecilia Revilla y famia
Mireya Hernandez y famia
Felix Leal y famia
Josefina Carrasquero y famia
Diana Andrade y famia
Cuña: Melinda Donato
Padrastro na Venezuela: Simon Carrasquero
Sobrina- y sobrinonan na Aruba y Venezuela
Prima- y primonan na Aruba y Venezuela
Ihanan
Su mihor amiga y bisaña: Maria Gumbs
Demas famia na Aruba: Carrasquero, Odor, Maduro, Feliciana, Rasmijn, Croes, Riaño, Montero, Lopez, Iglesia, Tica Ridderstap y famia, Ras, Donato, Quilotte,Medina, Henriquez, Calderon, Mata, Glenn Slijters.
Famia na Venezuela: Carrasquero, Zabala, Primera
Famia na Curaçao: Marchena y Rafael.
Famia na Hulanda: Croes, Marchena, Rafael, Grijt, Cor Grimme.
Nos ta invita tur bisiñanan, amigonan y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diamars 10 Juli 2007 pa 4'or di atardi saliendo for di misa San Fransisco na playa y despues pa santana catolico na Playa.
For di 2'or e restonan mortal di "Dede" lo ta reposa den misa San Fransisco na playa.
Adres pa condolencia: Timbalstraat 9/11
Tarabana, Diasabra, 7.or – 9.or p.m.
Nos ta pidi nos disculpa si acaso nos por a lubida un famia

Mensahenan di Hesus na Santa Faustina



1230 Oh día eterno, oh día deseado, Te espero con anhelo e impaciencia. Ya dentro de poco el amor soltará el velo, Y tú te volverás mi salvación
Oh día esplendido, momento incomparable, En que veré por primera vez a mi Dios, Esposo de mi alma y Señor de los señores, Siento que el temor no abrazará mi alma..
Oh día solemnísimo, oh día resplandeciente, En que el alma conocerá a Dios en su poder, Y se sumergirá entera en su amor, Y conocerá que han pasado las miserias del destierro. Oh día feliz, oh día bendito, En que mi corazón se incendiará de ardor eterno hacia Ti, Porque ya ahora Te siento, aunque a través del velo, Tú, oh Jesús, en la vida y en la muerte eres mi éxtasis y encanto. Oh día, que espero durante toda mi vida. Y Te espero a Ti, oh Dios, Ya que deseo solamente a Ti, Sólo Tú estás en mi corazón y lo demás es nada. Oh día de delicias, de eternas dulzuras. Oh Dios de gran Majestad, Esposo mío, Tú sabes que nada satisface el corazón de una virgen, Apoyo mi sien (parte de la cabeza) sobre Tu dulce Corazón.

Canadian Bank Note Company, Ltd

Cu honda pena ta anuncia fayecimento di:

Sr. Carlos Luis Croes

Na bida tata di Sr. Juan Enrique (Ricky) Croes
Director Finaciero di Fundacion Lotto pa Deporte

Gerencia, Staf y Personal ta manda sincero palabra di pesame na Ricky i demas Famia

Cu alma di Carlos sosega na paz !

Fundacion Facilidadnan Deportivo

Cu honda pena ta anuncia fayecimento di:

Sr. Carlos Luis Croes

Na bida tata di Sr. Juan Enrique (Ricky) Croes
Director Finaciero di Fundacion Lotto pa Deporte

Directiva ta manda sincero
palabra di pesame na Ricky i demas Famia

Cu alma di Carlos sosega na paz !



Fundacion Lotto pa Deporte

Cu honda pena ta anuncia fayecimento di:

Sr. Carlos Luis Croes

Na bida tata di Sr. Juan Enrique (Ricky) Croes
Director Finaciero di Fundacion Lotto pa Deporte

Directiva, Gerencia, Staf y Personal ta manda sincero palabra di pesame na Ricky i demas Famia

Cu alma di Carlos sosega na paz !

"Alaba Señor como e ta bon, pasobra su amor ta eterno"

Cu profundo tristeza, pero gradiciendo Tata Todopoderoso pa tur locual el'a significa pa nos, nos ta anuncia morto di:



Carlos Luis Croes
Mihor conoci como
Caleis of Calito

Na nomber di su
Casa : Sofia Croes Laclé

Yiunan: Joseph y Celina Croes Muñiz
Adriaan(Amador) y Margarita Croes Peterson
Ricky Croes
Eva (Evita) y Miguel Maduro Croes
Fred Croes
Hendrika (Maria) Croes
Carlos (Calucho) y Lilly Croes Diaz

Nietonan: Jennifer y Rick, Diza, Kimberly, Brenton, Adriaan, Bertram, Carlton, André, Nathaniël, Laura, y Alan

Rumanan:
†Ina y †Rolando Chumaceiro Croes, nan yiunan
Evelina y Hans Jansen Croes y yiunan
Yolanda y Marcel Kok Croes y yiunan

Cuñanan:
Dididi Laclé Oduber viuda di Poipy y yiunan
Angel'a Laclé Pietersz viuda di Henry y yiunan
Clara Laclé Leon viuda di Michael y yiunan
Bebe y Johnny Oduber Laclé y yiunan
Margarita Laclé

Manera ruman: Swinda y Alfonso Wong Arends y yiunan

Ayudante: Yenny Toscano Arevalo

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan y demas famia ta invita amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar Diasabra 7 di Juli 2007 pa 10'or di mainta saliendo for di cas De Grootstraat # 1 pa Misa San Francisco na Oranjestad y después pa Santana Católico na Oranjestad.

E resto mortal lo ta reposa for di 7:30 di mainta na cas De Grootstraat # 1 na Oranjestad.

Na lugar di flor of krans un donacion na Wit Gele Kruis Aruba lo ta altamente aprecia.

Lo tin un box disponibel pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia:
De Grootstraat # 1
di 7or pa 9or di anochi

Gradicimiento/ Invitacion

Na nomber di su yiunan Casper, Mavis, Oscar y Norman Helmeyer nos kier gradici tur esnan cu a hasi acto di presencia na momento di fayecimiento y entiero di nos difunto stima

Sra. Vda. Aura Josefa Helmeyer-Harts Mihor conoci como "Auchie" of "Mai"

Gradicimiento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, kaarchi, telegram, e-mail, yamadanan telefonico y atencion personal durante enfermedad y fayecimiento di nos mama, wela y bisabuela stima.
Un gradicimiento especial na tur e dokter, enfermero(a) nan y tambe e grupo spiritual Dr. Horacio Oduber Hospital pa nan ciudo y atencion.

Alaves nos ta invita tur famia, amigo(a) y conocirnan pa asisti na tres (3) sacrificio di misa cual lo tuma lugar na misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz riba dianan:

Diasabra 7 di Juli 2007 pa 7'or di anochi
Diarazon 11 di Juli 2007 pa 7'or di anochi
Diahuebs 12 di Juli 2007 pa 7'or di anochi

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di su yiunan y demas famia Helmeyer



Fundacion Pro Softball Fastpitch

Cu honda pena ta anuncia fayecimento di:

Sr. Carlos Luis Croes

Na bida tata di Sr. Juan Enrique (Ricky) Croes, tesorero di Fundacion Pro Softball Fastpitch Fundacion Pro Softball Fastpitch ta manda sincero palabra di pesame na Ricky y demas Famia

Cu alma di Carlos sosega na paz !

GRADICIMIENTO / INVITACION

Pa medio di esaki nos ta gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nos atencio durante enfermedad y entiero di nos kerida mama:

Simone Rafael-Jean



Un danki special na personal di Huize Maristella cu semper a trata di yud'e cu pasenshi.

Na tur esnan cu a manda flor, telegram, tarheta, yamadanan telefonico.

Na tur su amistadnan, bisiña y conocirnan cu a compañanan den e momentonan dificil.

Boso presencia y atencion lo keda un Consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita tur famia, bisiña y conocir pa compaña nos na dos santo sacrificio di misa:

Diasabra, dia 7 di Juli, 2007 pa 7'or di anochi.
Diadomingo, dia 8 di Juli, 2007, pa 6'or di atardi, na misa Virgen di Fatima na Dakota.

Despues di misa diadomingo lo tin un rosario na cas Caya Frere Petrus 9 (Paradijswijk).

Boso presencia ta altamente aprecia.
Na nomber di su yiunan y demas famia.

AD PATRES FUNERAL HOME

Gradicimiento/Invitacion

Na nomber di esposo y yiunan nos kier a gradici tur esnan cu a haci acto di presencia na momento di fayecimiento y entiero di nos difunto stima

Angelica Kock Jansen
Mihor conoci como: "Lica"



Gradicimiento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, kaarchi, telegram y yamadanan telefonico.
Nos kier a gradici Dr. Falconi, Dr. Meelis, Dr. Vallejo y tur e zusternan na Horacio Oduber Hospital y Eeste Hulp y tambe sin lubida su Therapista.
Nos kier a gradici tur famia, conocir, amigo y amiganan cu a compaña nos na e momento nan dificil cu nos a pasa aden durante fayecimiento y entiero di nos esposa, mama, wela stima Angelica Kock Jansen. Un danki na Staff y personal di Arubus.
Un danki muy especial na Ad Patres Funeral Home pa nan bon servicio.

Alaves nos ta invita un y tur pa asisti na dos (2) Santo sacrificio di misa cual lo tuma lugar na Misa Sagrado Curazon na Savenat riba dianan:. Diasabra 7 di Juli 2007 pa 7'or di anochi
Dialuna 9 Juli 2007 pa 6:30'or di atardi
Despues di e ultimo misa lo tin un rosario na cas Savaneta 61-E.

Boso presensia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di su esposo, yiunan y demas famia.

Divine Wind Ministries y Grupo di Oracion "Amor y Paz" cu retiro "E Silencio Santo"

STA. CRUZ -- Habakuk 2:20 "Pero Señor ta biba den su tempel sagrado; miho tur hende keda keto den su presencia."
Esaki ta un retiro pa tur esnan cu ta desea di scucha Señor, cu tin e deseo di compronde e misterio di oracion di kietud, cu no ta solamente un silencio di boroto di mundo, si no un silencio interior. Un retiro cu testimonionan y cu hopi momentonan pa descubri ken Dios ta y con nos por yega na hiba un biba den union cu su amor y presencia. Un retiro cu lo laga bo enamora di Dios y asina haci cu otronan tambe lo haci mescos. Dianan 13, 14, 15 di Juli e retiro lo tuma lugar na Imeldahof na Noord, cuminzando diabierna anochi y ta termina cu un Santo Sacrificio di misa diadomingo merdia (no ta keda drumi). Pa mas informacion pa yama na tel: 592-0784, 583-2848, 588-7005.
Cu e Dios di paz keda cu boso.

GRADICIMIENTO / INVITACION

Di curazon nos kier gradici tur famia, bisiña, amigo y conocirnan cu a sostene nos durante enfermedad, fayecimiento y entiero di:



Leocadio "Ale" Maduro

Boso atencio y presencia tabata un gran consuelo pa nos. Un gradicimiento na tur esnan a manda flor, krans, telegram, yamada di telefon y na tur esnan cu a contribui cu un donacion pa "Edmund Harms Foundation". Na Sra. Sonia, Anne Marie y Tania di Edmund Harms Foundation pa nan yudanza na cas, un danki di curazon. Un danki special na Dr. M.P. Mungra y Dr. O. Anaya pa nan atencion y bon trato. Na Max Hassell pa su bunita canticanan y tambe na Legion di Maria pa nan bunita oracionnan. Na Mementomori Funeral Home un danki special pa boso atencion y bon servicio.

Nos kier ta invita boso pa asisti na un Santo Sacrificio di Misa:
Diabierna 6 di Juli 2007 tur pa 7'or di anochi na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz, despues di misa diabierna lo tin un rosario na cas Macuarima 7-B. Boso presencia ta altamente aprecia. Un danki na un y tur den nomber di su rumannan y demas famia

"Caminda Dios ta, ey mi kier biba.
Señor ta mi Luz y Salvacion."

A bay sosega den braza di Señor:

Sra. Altagracia Simileer
Mihor conoci como: "Chela" of "Nana"
Na edad di 66 aña



Na nomber di su:

Compañero: Louis Maduro

Tata di su yiunan: Nicolaas Maduro

Yiunan: Lucila y Wewe Kelly y yiunan
Editha y Toribio Geerman y yiunan
Nico y Gladys Maduro y yiu
Chica y Melvin Tromp y yiunan
Sylvia y Roddy Perez y yiunan
Ivonne Maduro y yiunan

Rumannan: Francisca y Pablo Wouter y yiunan
Raymundo Simileer y yiunan
Maria y Jose Roza y yiunan
Baita y Juan Figaroa

Swa y Cuñanan:
Sra. Vda. Clarita Simileer
Sra. Vda. Francisca Simileer y yiunan
Sra. Vda. Juana Simileer
Vdo. Nicolaas Figaroa y yiunan

Mama di su compañero: Felesita Maduro
Sobrino y sobrinanan na St. Croix

21 nieto y 6 bisanietonan, prima y primonan, ihanan, comer y compernan, ex-coleganan di Ex-Buy Wise.

Famia: Simileer, Maduro, Kelly, Geerman, Tromp, Perez, Villafañe, Wouter, Figaroa, Roza, Semeleer, Jacobs, Angela, Werleman, Kock, E'L Jabakhanji y demas famia, ta invita tur amigo, bisiña y conocir pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 7 di Juli 2007 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa santana catolico na Noord.

E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Anna na Noord.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Koningin Wilhelmina Kankerfonds" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia:
Palm Beach 180
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

GRADICIMIENTO / INVITACION

Pa medio di esaki nos ta gradici tur esnan cu a compaña nos duramente enfermedad, fayecimiento y entiero di mi esposo y nos tata:



Deonicio " Nicho di Tx-214 " Wouters

Un danki grandi na dokternan y personal di Dr. H.O.Hospitaal pa dokternan y di Colombia pa tur nan esfuerzo pa su salud
Na tur esnan cu a haci yamada telefonico, cu a manda flor y a manda telegram y tarheta.
Na tur e teamnan di baseball y e deportistanan
Un danki di curazon na tur famia, amigo(a), bisiña y conocirnan cu a sa di a dunan nan sosten na oranan dificil cu nos a pasa aden.
Boso atencion tabata un gran consuelo pa nos.

Alavez nos kier a invita pa 1 santo sacrifio di misa:
Diasabra 7 di Juli 2007 pa 7'or di anochi na Kapel Emmanuel na San Nicolas, despues di misa diasabra lo tin un rosario na cas Weverstraat 2 (Brasil)

Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di su esposa, yiunan y demas famia.

GRADICIMIENTO / INVITACION

Pa medio di esaki nos ta gradici tur esnan cu di un of otro manera a compaña nos durante fayecimiento y entiero di mi esposo, nos tata y ruman stima:



Romualdo "Toochi" Ricardo Geerman

Gradicimiento ta bay na tur esnan cu a manda flor, telegram, tarheta, E-mail, yamadanan telefonico
Na Dr. Tonk, Dr. Dennert y Dr.Angela, staf y personal di Klasse 1 di Dr. Horacio Oduber Hospital.

Na grupo di Ruben y Yolanda Croes pa nan bunita canto den misa durante entiero. Na Yolanda, Leo y Eugene pa nan bon servicio. Na tur famia, amistad, bisiña y conoci pa nan sosten den e oranan dificil, Boso presencia, atencion y ayudo tabata un gran consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita pa compaña nos na dos santo sacrificio di misa riba siguiente dianan:
Diasabra 7 di Juli 2007 pa 7'or di anochi
Dialuna 9 dia Juli 2007, pa 5:30 di atardi na misa Inmaculada Concepcion, dialuna despues di misa lo tin un rosario na cas Macuarima 172
Boso presencia ta altamente aprecia
Na nomber di su esposa, yiunan y demas famia Geerman

AD PATRES FUNERAL HOME

***"For God so loved the World
that he gave his only begotten
son that who so ever believeth in Him
Should not perish but have
everlasting life"
John 3:16***

With deep sorrow we announce the death of our beloved friend:



Miss Augulrine Samuel

**Better know as "Rina"
D.O.B.: March 12th, 1917
D.O.D.: June 29th, 2007**

Left to mourn:
Her brother: Flecher & family in Trinidad

Her niece: Monica & family in Trinidad
Ex - Employe of Albino and Katy Yarzagaray

Close friends and care takers:
Catherine Franklin, Brenda Flanklin,
Neighbors.
A special thanks to:
Yellow Cross
Doctors & Nurses of Dr. Horacio Oduber Hospital
Ambulances
Pastors Tomasito & Victoria Gibbs

The funeral will take place on Friday July 6, 2007 at The Church Seed of Life Worship Center on Bernardstraat # 185, San Nicolas at 4:00 p.m. following to the government cemetery in Cura Cabai.

The body of deceased "Rina" will be laid out at the Church Seed of Life Worship Center at 2:00 p.m.

Recordatorio

Pa medio di esaki sra. Vda. Pascuala Wouters-Maduro y yiunan, pa medio di esaki ta recorda tur famia, bisiña y conocir, pa asisti na misa di ocho dia, diadomingo, dia 8 di Juli, 2007, pa 6'or y mey di atardi, na misa Santa Teresita na San Nicolas pa descanso di alma di nos difunto stima:



Deonicio "Nicho di TX-214" Wouters

Despues di missa diadomingo lo tin un rosario na cas Weverstraat 2 (Brasil).
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Israel Vibration pa prome biaha aki na Aruba



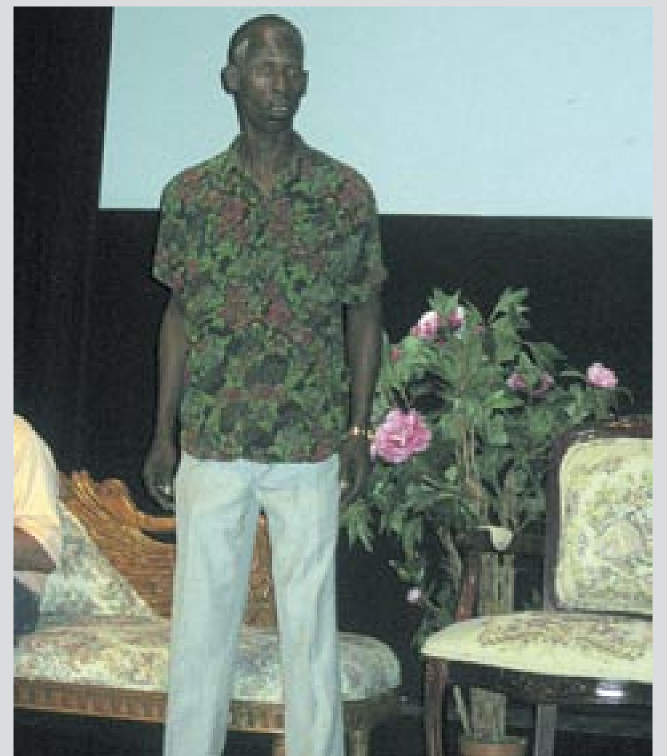
STA. CRUZ – Durante un conferencia di prensa convoca pa Colosseum Entertainment N.V. a wordo anuncia cu e grupo Israel Vibration lo ta na Aruba pa prome biaha dia 4 di Augustus 2007. Israel Vibration lo bin compaña pa e grupo the Roots Radics Band. E grupo aki ta uno hopi famoso pa e musica di reaggae y tin mas di 30 aña den e mundo di musica. Esaki ta e Reaggae Summer Splash 2007 cual ta uno organiza pa prome biaha. Gruponan local cu lo presenta e anochi aki lo ta Isis, Mystical Connection, Time Bandits y Mike's Disco. E evento aki lo ta dia 4 di Augustus y ta programa pa cuminza 6'or di atardi. Esaki lo tuma lugar na Joe Laveist Sport Park y entrada ta Pre-benta Afl. 45,- y Afl. 55,- na porta. No ta bay tin VIP ya cu pa Colosseum Entertainment N.V. tur hende ta VIP y merece di ta dilanti e artistanan. E main sponsor pa e evento aki ta Heineken y e MC pa e anochi aki lo ta Ruben "Scorpio" Garcia. Tickets ya ta obtenibel for di awe caba na Papa John's Santa Cruz y Noord, Botica Dakota, Magic Fm, Ritz San Nicolas y Oranjestad, Unity Bar & Grill, Jamaica me Krazy, Las Caleñas y Undergroud Cycles. Esaki ta un concierto cu bo no por perde asina ta eynan bo mester ta dia 4 di Augustus.





Wilfred na Careda

Dianan 9, 10, 11 y 12 di Juli, Cas di cultura



Awe 07 – 07 – 07 ta cumpli aña e hobencito: Osh Lopez



Osh, e prins di cas ta ricibi dobbel pabien ya cu el'a haci aña y el'a bay over na Colegio Arubano pa CB 2! Osh ta ricibi pabien di parti di su tata Justo, mama Sarina y rumannan Juste y Justy. Mester menciona cu pronto Osh ta bay representa Aruba den Schaken, Ahedrez na Curaçao. Nos ta desea Osh suerte na Curaçao. Corda cu bo no por gana bo ruman!

Solo di Pueblo ta desea Osh un pabien caluroso y kizas e por manda un treat di Pastechi House pa nos di Solo di Pueblo diadomingo anochi! Pabien Osh. Just joking!

Happy Birthday



Awe e chick mala mucha a cumpli un aña mas di bida e ta haya pabien di parti full famia specialmente di su tinker Bel cu ta Sha-Seyenne y tambe e ta haya pabien di parti su friendsnan di Dakota pero specialmente di su dos compinchinan cu ta Lisa & Diandra cu awe nochi y mayan tin cos. Awe nos ta basha "Imaginabo drumi nos dos" esey ta dayenne su cantica, Cache - Imaginabo ....

Celebracion Cumpleaños di Ashley Mariconda den El Gaucho



Mientras cu nos tabata den El Gaucho nos a nota celebracion di cumpleaños di Ashley Mariconda kende a bin specialmente pa celebra akinan. Nos ta desea Ashley Mariconda Happy Birthday and many more years and hope to see you and the family back in Aruba.



Mayan ta haci un aña mas jong e "Buitengewoon Agent" di Valero, Rosa Irausquin-Wever e ta haya felicitacion di parti su casa, su yiunan, Su mama, tata, rumannan y demas famia Wever y Irausquin. Sin laga afor henter departamento di "Security" na Valero y Safe Com. Rosa pabien, hopi aña mas di bida y salud.



Awe 7 di Juli nos ta canta happy birthday pa Jennely Maduro, un sunchi grandi ta bin di su Mami Jenny y Dios drama su bendicion riba bo y sigui asina Mami ta stima Bo hopi y tambe cu Bo a bay over pa 2de EPI. Felicitación ta bin di su Mami y Papi, Gerardo y su rumannan Jerall, Jerson, Jercelino, Andris, su madrina Elly y padrino Nicho, di su wela Moeder y Machi Lucia,y di tur su amiganan.

Sr. Bibichi Krozendijk

"Dakota" den dushi awacero musical

STA. CRUZ -- E topico cu ta haya atencion diasabra dia 7 di Juli 2007 den e programa radial "Dushi Awacero Musical" presenta pa Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen ta "Dakota", SV Dakota cu nan di 60 añanan di existencia. Sr. Narcisio Krozendijk "Bibichi" ta relata den un entrevista agradabel encuanto Centro di Bario Dakota y e dushi bario di Dakota. Esaki ta pa habri e programa di celebracion diasabra 7 di Juli atardi 5.30 p.m. cu un caminata estrechando e lazonan di amistad entre Dakota Pariba y Dakota Pabao. Muestra di un solo union deportivo compaña pa dushi musica, canando den e cayanan cu tin e nombernan di fruta cu rumbo pa Centro di bario Dakota. Pa despues, durante e dianan durante henter e siman siguiente, P'ariba enfrenta P'abao den e diferente ramonan di deporte. E invitacion cordial na tur Dakotero pa topa nos tempran na stadion Guillermo Trinidad pa inscribi, cumpra bo T-shirt y cana cu nos. Bishitantenan di otro bario cu tin nan curazon den Dakota, tambe ta Bon Bini! Join nos, pa apoya nos meta pa nos "Ban bek Centro".

Despues di bataya y midi forza deportivamente cu otro, lo sera e siman di celebracion cu e mesun dushi union cu a habri e siman cune, atraves di un Misa y Recepcion den Centro. "Lady Ruth" cu Dakota tur dia atraves di Radio Kelkboom cu su frecuencianan di 106.7 riba banda FM.

Ultimo oportunidad pa inscribi pa Plan Vacacional na Playa Pabao

STA. CRUZ – Directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta informa cu ainda tin oportunidad pa inscribi pa nan Plana Vacacional.

E actividad aki ta tuma lugar di 9 pa 20 di Juli y ta pa muchanan entre 4 y 12 aña.

Pa e simannan aki tin un programa atractivo cu sigur nos muchanan lo encanta.

Entre otro: weganan recreativo, streettennis, deporte, seso sport y speurtocht.

Tambe tin riba programa Community Pool, tripnan den bus y bishita na Aruba Aloe Balm.

Muchanan mester ta na Centro mainta 8'or y ta pidi mayornan pa bin buscanan 12'or.

No mester trece desayuno pasobra tur mainta nos muchanan lo ricibi nan sandwich, juice y fruta. Tur esaki pa solamente 50 florin pa 2 siman y naturalmente e muchanan ta sigura durante e actividad.

Oportunidad pa inscribi ta tur mainta di 8'or pa 11'or y atardi di 4'or pa 6'or.

Ultimo dia pa inscribi ta Diarasabra 7 di Juli mainta te cu 12 or.

Pa motibo organizatorio no por tuma mucha despues di e fecha aki.

Pues mayornan inscribi bo yiu na tempo pa e tambe por forma parti di e Plan Vacacional di Centro di Bario Playa Pabao.

E actividad aki ta posibel danki na coperacion di CEDE-Aruba.